Uitgegeven No. 10, Groenteplein, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Districten verzonden.

Termen:—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandag Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot g Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 2 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*

**** Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 10, Greenmarket-square, Cape Town, ever Monday and Thursday Mornings nd dispatched to th Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

**** Single Paper, 6 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

D Hr. I J L Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L.H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, I dende heer S van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermaten, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Boer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome Ca Graaff Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Massebaai; De Hr. M W Theunissen, Paarlvallies; De Hr. D. P. van Huyssteen, Ha, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. B Welthmar. Malmesbury te Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. E von Ludwigen Theron, Talbagh; De hr, D A von angen, Richmond; De heer M V Pietersen, Roosendale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De Heer Blanken Fauresmith; De heer Hugh Tinnehy, Hope Town; De heer C Brodell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Pilgrimsberg; Heer J Cornelissen, Somerset West. de Hr A F Schubert, Potchefstroom. De heer J A D Desmages, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XLI. MAANDAG, DEN 28 NOVEMBER 1870. No 3,635.

Z.A. ASSOCIATIE.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

VASTGOED,

In de Kaapstad.

In den Insolventen Boedel van wylen JOHAN HENDRIK WICHT.

DE Curatoren zullen op de plek doen verkoopen,

Op Heden, 28 dezer,

TE 11 UUR 'S VOORMIDDAGS,

TWEE HUIZEN, in de Loopstraat, naast elkander gelegen, tegenover de Wyn Pakhuizen van den Heer LEIBBRANDT, het eene bevattende 11 Kamers, Stal, enz., en het andere 5 Kamers en de noodige Buitengebouwen.

EENE DUBBELE VERDIEPING PAKHUIS in Langemarktstraat, en EEN HUIS in de Dorpstraat, en

Op Morgen, 29 dezer,

Te 11 uur 's voormiddags,

EEN HUIS in Stuckeriastraat.

TWEE PERCEELEN GRONDS te Zonnebloem gemerkt No. 11 en 12.

EEN STUK GROND gemerkt No. 3, ten Oosten van de Kaapstad, naby de Militaire Linien.

EEN PERCEEL GROND te Mowbray, gemerkt No. 4, synde gedeelte van het Landgoed "Vredenburgh."

J. P. HERMAN, } Gezamentlyke
F. J. BROERS, } Curatoren.

Kaapstad, Kerkplein, 28 Nov., 1870.

☞ De bovenstaande Perceelen Gronds zullen verkocht worden aan de Gebouwen in Stuckeriastraat.

J. J. HOFMEYR, Afslager.

UITGEBREIDE

Publieke Verkooping

VAN

Koeijen, Vaarsen,

VEE, BOERDERYGEREEDSCHAP ENZ., ENZ.

KAPT. F. HOPE zal, uithoofde van zyne ongesteldheid, per publieke Veiling doen verkoopen,

OP DINGSDAG,

DEN 6DEN DECEMBER AANST.,

Te Eerste Rivier, op de Plaats

"ZEEKOE VLEI."

Het volgende uitgezochte en goed geteeld Vee, nu grazende te "Zandvliet" en "Zeekoevlei":—

90 KOEIJEN, sommige melkgevend en anderen bezet
20 TWEE- en DRIEJARIGE VAARSEN
25 EENJARIGE VAARSEN
40 KALVEREN
30 JONGE OSSEN
3 BULLEN.

Onder de Boerderygereedschappen zyn er Paardentuig voor het dryven van Voermachines enz., 6 Voersnyders, 2 Milieskrakers, Oliekoek Malers, Garst en Havermalers, Ransom's en Howards Ploegen, Eggen, enz.

1 KAPKAR
1 OSSENWAGEN
1 SCHOTSCHE KAR

VOORTS,

Een Truck, Kruiwagen, Zadels, Toomen, Drie Stellen Tuigen, Kar Tuigen, Melkery Benopdigdheden, uitgezochte Pluimvee.

De Verkooping zal beginnen ten 10 ure. Ververschingen zullen verschaft worden.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

Publieke Verkooping

VAN

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

TE GROENEBERG

Naby Wellington.

DE Ondergeteekende van woning staande te veranderen, zal op

Woensdag, den 7den Dec., aanst.

S' MORGENS TEN 10 URE,

Publiek laten verkoopen.

ZYNE welbekende Wyn en Zaai Plaats, genaamd "PHILLIPPUS DAL," gelegen te Groenberg, een uur sydens van het Dorp Wellington, en drie kwart uur van het Railway Station; bebouwd met een wel ingerigt Woonhuis, Kelder, Stal, Wagenhuis, Bedienden en andere vertrekken, Kralen en Afdakken, beplant met 40,000 Wyngaardstokken, Lemoen, Nartjes, en alle andere soorten Vruchtboomen; heeft een groote weide voor vee, en is volop van water voorzien.

Losse Goederen,

18 Halfaams Vaten, Kuipen, Leggers, Trap- en Onder Balies, Brandewyn en Rozynen Ketels, Karren, Wagens, Emmers, Trechters, Kranen, en wat verder tot eene Boerdery behoort.

VERDER,

Het gewone HUISRAAD.

D. J. MALAN, J. zoon.

Wellington, 22 November, 1870.

P. J. PENTZ, J. F. zoon, Afslager.

NA afloop van borengemelde Verkooping zullen worden verkocht,

1 SPAN BEKWAME TREKOSSEN,
20 AANTEELBEESTEN,
3 GOEDE MELKKOEIJEN.

Allen in goede conditie.

A. D. VAN SPEYK.

Aan Ouders en Voogden

JONGELINGEN van Buiten, die naar de stad gezonden worden om in het eene of andere van te worden opgeleid, kunnen in eene respectabele Familie als kostgangers worden opgenomen.—Zy zullen als leden van het gezin behandeld worden en op hun gedragtal behoorlyk acht worden geslagen.—Adres aan het Kantoor van dit Blad.

BOEKEN! BOEKEN!!

Bibliotheek van wylen Ds. Van der Lingen.

DE VERKOOPING van deze KOSTBARE BOEKERY zal worden voortgezet,

Op 1, 2 en 3 December aanst,

ALS VOLGT:

1ste Dag.—No. 2100 tot 2629 op Catalogus
2. dito dito 2630 tot 3301, benevens de Oude Handschriften en Schilderyen in Olieverw.
3. dito dito Het Resterende.

Wed. G. W. A. VAN DER LINGEN, Executrice des Boedels.

Paarl, 24 November 1870.

De Villiers, Marais & Co., Vendu-Adms.

Ezels! Ezels!! Ezels!!!

40 Groote en Sterke Ezels, 3, 4 en 5 jaren oud, waaronder 24 gedresseerde
6 Melkgevende Koeyen
12 Ry en Trek Paarden
2 Schiet Paarden.

OPGEMELDE EZELS en PAARDEN, geteeld en het District Beaufort, en in Extra Conditie, zullen aan den Tygerberg, op de Plaats van den Ondergeteekende,

Op Donderdag, den 1sten December,

Publiek worden verkocht.

Vry vervoer zal aan Koopers van de D'Urban Statie en terug worden verschaft.

C. V. DE VILLIERS.

ZEEP.

DE oprigting eener groote ZEEP FABRIEK voltooid hebbende, maken wy nu verschillende kwaliteiten van Zeep, welke allen, met inbegrip van NAGEMAAKTE LIVERPOOL ZEEP, zoo goed zyn als kunnen ingevoerd worden, terwyl wy meenen dat zy goedkooper zyn.

Daar dit een werk van KOLONIALE NYVERHEID is, met het doel den Invoer van Buitenlandsche Zeep tegen te gaan, hopen wy de hulp en aanmoediging van het Kaapsche Publiek te erlangen. Laat een ieder NIETS DAN KOLONIALE ZEEP gebruiken, terwyl die goede voldoening blyft geven.

Te Koop by de FABRIEK, hoek van Rutgers en Nieuwe-marktstraten, of aan onze MAGAZYNEN, voet van Adderley-straat.

G. S. HOLMES & Co.

WOL! WOL!!

DE Ondergeteekenden Koopen WOL en ANDERE PRODUKTEN tegen Markt Pryzen. Zy geven ook liberale Kontante voorschotten op Wol en andere Produkten aan hen geconsigneerd ten verkoop in Londen of op de Vastelandsche Markten.

POPPE, SCHUNHOFF, & GUTTERY.

Burgstraat.

KENNISGEVING.

MOSSEL BANKS BRUG.

BY dezen wordt bekend gemaakt dat de Mossel Banks Brug, op den Malmesbury Weg, gesloten zal worden op en na DONDERDAG, den 1sten December aanstaande, tot nadere kennisgeving.

Op last van den Raad,

J. S. LISTER, Secretaris.

Kantoor van den Afdeelingsraad,
Kaapstad, 18 Nov., 1870.

Belangryk voor Karrewyers.

BENOODIGD KARREWYERS om GOEDEREN te vervoeren naar de DIAMANTVELDEN, aan de VAALRIVIER—Persoonlyk Aanvraag te doen, dagelyks, by

STEYTLER & STEYTLER,

Immigratie en Algemeene Agenten, 62, St. Georgestraat.

Kaapstad, 23 November.

MAURITIUS SUIKER.

DE ONDERGETEEKENDE LANDT NU

Ex "Prince Alfred,"

Verscheidene soorten van bovengemeld.

TE KOOP TE 28, ST. GEORGESTRAAT.

J. G. STEYTLER.

Bloem van Zwavel,

NU geland ex 'DORA" eene bezending van de beste Zwavel van de volgende Merken:—

BRANDRAM,
POYNTE,
CANDERY,

IN VATEN EN VAATJES.

Te Koop te 28 St. Georgestraat.

J. G. STEYTLER.

KAAPSCHE

Spoorweg Maatschappy.

KENNISGEVING.

TEN gevolge van de moeijelykheid en ongerief tot hiertoe ondervonden in verband met de inzameling van ledige terug te zenden Vaten te Kaapstad.

Wordt by dezen kennis gegeven dat, op en na den 1sten January aanstaande, de Karreweyer van de Maatschappy ophouden zal zoodanige Ledige Vaten in te zamelen, doch dezelve zullen zonder betaling van Statie tot Statie worden vervoerd, gelyk tot hiertoe,

THOS. WATSON,
Algemeene Bestierder.

Kantoor van den Algemeenen Bestierder, 9 Nov., 1870.

Leverantie van Voeder.

Afeelings Raad, Stellenbosch.

TENDERS zullen door den Ondergeteekende worden ingewacht, tot DINGSDAG, den 20sten December, 1870, voor de Leverantie van Voeder aan de onderscheidene Statien aan den Maitland Weg, in deze Afdeeling, gedurende het jaar 1871.

De Tenders moeten den prys melden van

Garst per 3 bushels,
Haver, do.
Kaf per 100 lb.

Het VOEDER te worden geleverd aan de Statiön op eene requisitie van de Opzigters, en partyen kunnen afzonderlyk tenderen voor de Leverancie aan elke Statie, of voor het geheel byeen.

Tenders zullen te gelyker tyd worden ontvangen voor de Leverancie van Voeder te Stellenbosch voor twee Muilezels, als boven omschreven.

De Raad verbindt zich niet den laagsten of eenigen Tender aan te nemen.

R. J. CROZIER, Sec.

Kantoor van den Afdeelingsraad,
Stellenbosch, 16 November 1870.

TOLLEN.

Afdeelingsraad, Stellenbosch.

NARIGT wordt by deze gegeven, dat Tenders aan dit Kantoor zullen worden ontvangen tot DINGSDAG, den 20sten December aanstaande, voor de pacht der inkomsten van de Tollen te "Sir Lowry's Pass," en op den "Mosterdhaai" weg voor het jaar 1871.

Elke Tender moet de naamteekening der voorgestelde Borgen bevatten.

Verde byzonderheden zyn te vernemen aan dit Kantoor.

De Raad verbindt zich niet den hoogsten of eenigen Tender aan te nemen.

R. J. CROZIER, Secretaris.

Kantoor van den Afdeelingsraad,
Stellenbosch, 16 November, 1870.

Advertentie.

DAAR het den Ondergeteekende te moeyelyk is de werkzaamheden op zyn Wyn Plaats te Fransch Hoek te behartigen, zoo biedt hy dezelve uit de hand te koop aan. Koopers worden verzocht, zich ten eerste by den Ondergeteekende te Stellenbosch te melden.

P. L. ROENTGEN.

TOLLEN.

Paarlsche Afdeelingsraad.

KENNIS wordt by deze gegeven, dat de Pacht van de Tollen in Bainskloof, Franschhoek Pas, en Lady Grey Brug, voor het jaar 1871, verkocht zullen worden per publieke veiling, op

Woensdag, 14 December, aanst.,

TEN 10 URE S' VOORMIDDAGS,

in front van de Publieke Kantoren, Paarl; en dat tenders, geadresseerd aan den Ondergeteekende, ontvangen zullen worden door dezen Raad, tot DINGSDAG, den 13den December aanst., op den middag, voor het repareeren en in orde houden van den Franschhoek Pas, gedurende het jaar 1871.

P. H. FAURE,
Waarnemende Sec.

Afdeelingsraad Kantoor,
Paarl, 24 Nov., 1870.

Kennisgeving.

DE KAAP DE GOEDE HOOP LANDBOUW-MAATSCHAPPY, eene groote Bezending Zydeworm Eyeren ontvangen hebbende, die tegen inkoopsprys te koop zullen zyn, worden Kooplustigen verzocht zonder uitstel aanvraag te doen om de hoeveelheid door hen vereischt.

J. C. HOLDING, Secretaris.

Advertentie.

JONGE JUFV. J. B. VAN NIEKERK hare Negotie Winkel vroeger in de Loopstraat No. 70 gedreven, weder geopend hebbende, verzoekt by deze de ondersteuning harer vroegere vrienden en begunstigers.

S. MORRIS.

(Vroeger Stationschef aan Durban Weg.)

WENSCHT het Publiek in het algemeen bekend te maken, dat hy eene bezigheid begonnen heeft, in de gebouwen, bekend als Belleville Hotel, als commissie en generale agent en collecteur van rekeningen, huur enz.

Personen die hem met orders begunstigen of hem zaken in deze afdeelingen toevertrouwen, kunnen op de uiterste naauwlettendheid rekenen, en tevens op de vroegst mogelyk afdoening van alle geldelyke transakties.

Inlichtingen kunnen verkregen worden, door vriendelyk verlof, by de Wel-Edl Heeren F. van H. DUMINY, V.R., B F DUMINY, M.D., I. J. EATON, V.R., H. E. GIRD, V.R., en D. H. W. WESSELS.

Belleville House, Durbanweg Statie,
5 November, 1870.

Mejufv. S. Morris

WENSCHT het publiek in het algemeen bekend te maken, dat zy een privaat Logieshuis geopend heeft, in de gebouwen, bekend als de Belleville Hotel, en verzoek de ondersteuning van diegenen die Buiten lucht behoeven. Goede bediening, beleefdheid, en stilte worden verzekerd, en termen matig.

Thee en Koffy zyn te verkrygen alle uren van den dag. Breakfast, Dinners, en Thee op aanvraag.

Bellville House, Durban Weg
Statie, 5th Nov., 1870.

N.B.—Goede Stalling en Voeragie.

Westelyke Provincie Bank,

PAARL.

Nominaal Kapitaal,	...	...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	...	...	30,000
Reserve Fonds,	...	...	10,000

Directeuren.

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. DOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW,
— A. J. BECKER,
— P. DE V. MOLL.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposits, als volgt,

3 Maanden en daarboven,	...	2	percent.
6 "	"	...	2½ —
12 "	"	...	4½ —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens te 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

D. P. DU PLESSIS, Kasiers.

KOLONIALE

Weeskamer en Trustmaatschappy.

Belangryke Verkooping

VAN KOSTBARE

VASTE GOEDEREN

EN

STAANDE OOGSTEN,

In het Koude Bokkeveld.

In den Insolventen Boedel van DANIEL FERDINAND IMMELMAN.

OP VRYDAG, 9 DECEMBER AANST.

Zal ter plaatse zelve worden verkocht:

1. DE uitgestrekte Kostbare en welbekende Eeuwigdurende Erfpacht plaats "HET KRUIS," per resterende groot 2284 morgen, met de daarop staande Gebouwen, naml., groot en welingerigt Woonhuis, en uitgestrekte Buitengebouwen, bevattende Pakhuizen en Bediendenvertrekken, Wagenhuis, Smedery, enz., Stal, Graanschuur,—alles goeden staat van reparatie. De groote Tuinen zyn omsloten met steenen Muren, en voorzien van Water uit een Dam, gevoed uit nimmer falende Fonteinen. Er is Grond in kultuur voor 50 mud Tarwe, een gedeelte waarvan besproeid kan worden. De Insolvent heeft onlangs een Dam gemaakt van 300 voet, en die aanmerkelyk veel gekost heeft.

2. Een kostbaar stuk Eeuwigdurende Erfpacht Grond, groot 1300 morgen, belend aan de Plaats "HET KRUIS," en aan alle kanten omringd van Gouvernements Grond.

Bovenstaande Perceelen zyn welbekend als kostbare Graan en Zaaiplaatsen.

Te gelykertyd zullen worden verkocht de te Veld staande Oogsten.

DE VERKOOPING ZAL BEGINNEN OM 11 UUR.

Er zal liberaal Bonus gegeven worden.

G. W. STEYTLER, } Curators.
E. DURHAM, }

Gebouw de Kamer, Kerkplein No. 3,
Kaapstad, 24 Nov, 1870.

McINTYRE & DURHAM, Afslagers.

Byzondere belegging van Kapitaal.

OP den 1sten Dag van FEBRUARY aanst., zal de geheele Handelsvoorraad worden verkocht, insinitende

32 Sterke Stukvaten
10 Egale Ryders

met een complete WYNPOMP, en omtrent 100 PYPEN WYN, 12 jaren oud, en in zeer uitmuntende Conditie.

EDWARD J. HANBURY.

No. 17, Grave straat,
Kaapstad.

50 Hengsten, Ruins en Merries, gedresseerd en ongedresseerd.

OP MAANDAG, den 5den December aanst., zal opgemeld getal PAARDEN publiek worden verkocht aan Klapmuts Statie.

JOHN FINDLAY.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu Adms.

Kantoor van den Baljuw,
24 November, 1870

IN Executie van Gewysde van het Oostelyke Districts Hof, zal de volgende Verkooping plaats hebben, namelyk:

AFDEELING PORT ELIZABETH.
EDWARD PULLEN, versus GUSTAVUS HENRY CHABAUD.

Op Zaturdag, 17 December, 1870, des voormiddags 10 ure. te Port Elizabeth, van omtrent 200 deelen Regtsgeleerde Boeken, Kantoorpersen, Lessenaar Kettingen, Tafel en Huisraad.

PERCY VIGORS, Baljuw.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangeteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,
— J. SMUTS, M.D.

AUDITEUREN

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Te Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Executeurs Kamer.

Acte van Vennootschap, gedateerd 1 April, 1859, opgemaakt volgens de basis der oorspronkelyke Acte gedateerd 22 Augustus, 1838.

Tegenwoordige Acte ingelyfd door Acte des Parlements.

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer P A BRAND, Voorzitter,
" " A D KRYNAUW,
" " W HIDDINGH, L.L.D.
" " J H HOFMEYR,
" " W L BLORE.

AUDITEUREN.

Heeren W. E. MOORE en G. H. MOLLER.
F. J. BROERS, Secretaris.

De Kamer zal door haren Seretaris Boedels blyven administeren.

De Heer C. M. de Wet,

PROKUREUR, NOTARIS PUBLIEK, ENZ.,

TE PIQUETBERG.

ZAKEN waargenomen in het Rondgaande en het Magistraats Hof, Beleeningen gedaan en andere Agentschappen waargenomen.

Men kan zich ook vervoegen by de Heeren FAIRBRIDGE & ARDERNE.

AAN Bloedverwanten en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat het den Heer behaagd heeft, ons door den dood te ontnemen, op den 18 dezer, onze teedergeliefde Moeder, Mej. MARIA ELISABETH HAUMAN, Weduwe wylen den Wel-Ed. Heer WILLEM PETRUS RUTTER, in den ouderdom van 60 jaren 8 maanden en 7 dagen.

Uit naam der gezamenlyke kinderen,

W. P. RETIEF.

Klein Drakenstein,
24 November, 1870.

Kaapstad & Wellington Spoorweg
TYDTAFEL.

Van en na den 1sten, en tot nader Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen.	dito en dito Goederen
HEEN.	1	2
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·00
„ Zoutrivier,...	7.25	3·50
„ D'Urban Weg	7·52	4·20
„ Eersterivier...	8·21	4·52
„ Stellenbosch...	8·51	5·23
„ Klapmuts ...	9·23	5·57
„ de Paarl	9·46	6·20
„ Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
„ Lady Grey Brug	6·48	3·18
„ de Paarl ...	6·58	3·28
„ Klapmuts ...	7.21	3·51
„ Stellenbosch...	7.55	4·25
„ Eersterivier...	8·26	4·56
„ D'Urban Weg	8·54	5·24
„ Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

MAANSVERANDERINGEN.

Nov. 29.—Eerste Kwartier, 11u. 47m. namiddags

DE
Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 28 November, 1870.

DE SYNODE

De zitting van dit Hoog Eerwaarde ligchaam spoedt ten einde. De Moderator toch maakte Zaturdag op officiele wyze bekend, dat morgen middag te 12 ure de sluiting zal plaats hebben. Wy verblyden ons over dit feit, vooral daar wy van oordeel zyn, dat de verrigtingen en beraadslagingen, waardoor deze tamelyk lang gerekte zitting zich heeft gekenmerkt, over het algemeen van hoogst onbeduidenden aard zyn geweest, en dat men den tyd, daaraan ten koste gelegd, oneindig beter had kunnen besteden. Wanneer er nog eens iets word voorgesteld dat der Kerk ten zegen had kunnen zyn, b. v. de invoering der Vrye Verkiezing, dan werd zulk een heilzame maatregel zonder veel complimenten afgestemd, zoodat men eigenlyk kan zeggen dat de Synode van 1870 meer kwaad dan goed gedaan heeft. Over de meest onbeduidende zaken hadden ellenlange debatten plaats, terwyl voorstellen van het allergrootste belang somtyds niet op zeer eervolle wyze over boord werden geworpen. Ondertusschen is het een zekere waarheid, dat sommige der eerwaarde heeren menigmalen door hunne hartstogtelyke en anderen door hunne komische uitvallen aan vele ingesetenen der Kaapstad een paar genoegelyke oogenblikken hebben verschaft. Dat er schandelyke tooneelen hebben plaats gehad, die overal behalve in een vergadering van dienaren van het Evangelie van Christus te pas kwamen, dit zal niemand kunnen ontkennen; doch het is maar beter, om die thans met den sluijer der vergetelheid te bedekken. Het is toch iets van algemeene bekendheid, dat alle kerkelyke vergaderingen zich steeds door hartstogtelykheid kenmerken. Dit schynt, b. v. in het Concilie te Rome niet minder het geval te zyn geweest, Wat de oorzaak hiervan is, daarvan willen wy liever zwygen.

Wy hebben tyd noch plaats, om in dit nommer een geregeld overzigt te geven van de verrigtingen der Synode. Wy zullen dit evenwel later doen en verwyzen onze lezers hunnerzijds naar het verslag dat hieronder is te vinden van de verrigtingen sedert Woensdag avond.

WOENSDAG AVOND.

In den avond alweder vergaderd, bragt de vergadering, by monde van den Moderator, haren dank toe aan de Commissie van Revisie voor de gewigtige diensten, die zy de vergadering bewezen heeft.

Hoofdst X: 6 der Beschryvingspunten, Art. 54. "Geene gemeenten zullen enz." worde nader door de Synode verklaard—wordt door den predikant van Uitenhage toegelicht, die voorstelt—dat de woorden "benimste £100," veranderd worden in "£150." Hy werd gesecondeerd door den ouderling van Villiersdorp.

De ouderling van Graaff Reinet, ondersteund door den predikant van de Paarl, stelt als amendement voor: "dat de wetsbepaling onveranderd blyve,"—welk amendement aangenomen wordt.

Hoofdst. X: 9. "In Art. 210 worde "zes weken" veranderd in "vier weken" wordt door den predikant van Uitenhage voorgesteld en door den Assessor ondersteund.

De predikant van Glenlynden, gesecondeerd door dien van Ceres, wil dat er geene verandering in dit artikel worde gemaakt. Dit amendement neemt de vergadering aan.

Hoofdst. X: 10. "Opheldering enz." is aan de orde. Na eenige discussie verklaart de predikant van Swellendam zich tevreden met de bekomene inlichtingen en trekt zyn voorstel in.

Hoofdst. X: 12. "Eene nadere bepaling of omschryving van de woorden, 'zoo veel mogelyk,'" in Art. 39: 13 vragende, komt in behandeling. De predikant van Mosselbaai licht het toe.

De predikant van Albanie, ondersteund door dien van Colesberg, wenscht dat de aangehaalde woorden geschrapt worden.

De predikant van Stellenbosch, ondersteund door den ouderling van Riebeek West, wil, dat de wetsbepaling onveranderd blyve. Met dit amendement vereenigt zich de vergadering.

Hoofdst. X: 13. "De bepaling (Art. 26: 11) "Geene overeenkomst of afspraak enz., worde of gewyzigd of geschrapt," wordt ter sprake gebragt. Na eenige discussie stelt de predikant van Graaff Reinet, ondersteund door dien van Stellenbosch, het volgende voor: 'geene overeenkomst enz.' worden geschrapt."

De ouderling van Riebeek West, ondersteund door den predikant dier gemeente; wil, dat er geene verandering in dit wetsartikel gemaakt worde. Aan dit amendement hecht de vergadering hare goedkeuring.

Hoofdst. X: 22 wordt door den predikant van Swellendam ingetrokken.

Van Hoofdst. X: 26 komt, daar het eerste gedeelte reeds is afgehandeld, nu het laatste ter sprake: "De alzoo uitgegevene Formulieren worden in 't vervolg alle aanhangsel by de Wetten en Bepalingen gevoegd. By de afzonderlyk gedrukte ex-emplaren worde tevens eene korte geschiedenis van hun ontstaan en eene verklaring van hun nut bygevoegd."

Op voorstel van den predikant van Cradock wordt de behandeling van dit punt tot de volgende Synode uitgesteld, aangezien de uitgave der formulieren, waartoe besloten was, reeds geschied is.

Hoofdst. X: 28, waarin om onderzoek gevraagd wordt naar den Brief aan de Ouderlingen enz., waartoe in de Synode van 1863 besloten was, wordt besproken. Na eenige inlichtingen, door den Predikant van Graaff-Reinet gegeven, laat de Vergadering dit punt varen.

Hoofdst. X: 30, vragende om revisie van het besluit der Synode van 30 October 1863, met betrekking tot de inschrijfverklaring van een kerkeraadslid—vervalt by afwezigheid van den Predikant van Prins Albert, daar niemand het wenscht over te nemen.

Hoofdst. X: 31 "Art. 17 c worde opgeheldert" wordt door den Voorzitter met toestemming der vergadering ingetrokken.

Hoofdst. X: 33 "In Art. 68 worde 15 veranderd in 16 en 17" wordt door den predikant van Graaff Reinet voorgesteld en door dien van Dordrecht ondersteund.

De predikant van Colesberg, gesecondeerd door dien van Robertson, wil dat dit wetsartikel blyve. Met dit amendement vereenigt zich de vergadering.

Hoofd. X: 34, dat in Art. 59 g. de woorden "na opgave van voldoende redenen" ingelascht worden tusschen "en" en "op verloon," wordt door den predikant van Graaff Reinet voorgesteld, door synen ouderling gesecondeerd en door de vergadering aangenomen.

Nu is aan de orde van behandeling het Rapport der Commissie voor het pensioenfonds, voor Emeriti Predikanten. Het rapport wordt gelezen en gedeeltelyk besproken.

Daar het nu tyd is, de zitting te sluiten, wordt de verdere behandeling daarvan uitgesteld tot morgen.

De kladnotulen worden gelezen, waarna de Ouderling van Victoria West het dankgebed doet.

DONDERDAG, 24 NOVEMBER.

Na eenig gepraat werd besloten, dat de Questor Synodi elk jaar een volledig verslag van de finantien in de *Kerkbode* zal publiceren.

Eenige discussie had plaats over het Pensioenfonds, die evenwel geene resultaten opleverde.

Op eene vraag van den Moderator werd besloten, een Herderlyken Brief op te maken, en Ds. Luckhoff, Prof. Hofmeyr en Ds. de Beer werden als eene Commissie benoemd, om dien op te stellen.

Een brief was ingekomen van den Eerw. van den Bosch, waarin hy verzocht, aangezien hy een vasten werkkring in de Kaapstad had verworven, om geordend te worden. Na eenige discussie werd besloten, het verzoek toe te staan.

Daarop werd gelezen het rapport der Commissie over den brief van Bisschop Gray en het besluit der Engelsche Synode, waarin een verlangen werd uitgedrukt naar de daarstelling van eene zigtbare vereeniging tusschen de Engelsche en Hollandsche kerken in de kolonie. Het luidde als volgt:—

De Commissie, aangesteld om te rapporteren op het Besluit van de Synode der Episcopaalsche Kerk, omtrent de hereeniging van de Christelijke kerken in Zuid Afrika, heeft de eer te berigten, dat zij dat stuk, alsmede den Brief van den Bisschop der Engelsche Kerk aan den Moderator dezer Hoog Eerw. Vergadering in ernstige overweging heeft gehad en overeengekomen is, der Vergadering aan te bevelen, het volgende als haar Besluit in dezen aan te nemen:

1. Dat deze Synode zich hartelijk vereenigt met de verklaringen der Engelsche Synode, ten aanzien van hare smart over de verdeeldheden in de Christelijke Kerk, en van de schade, welke daardoor aan de zaak des Heeren gedaan wordt; waarom zij ook met vreugde begroet elke welgemeende poging om, op grond van de Heilige Schrift, de toenadering tot elkander van de onderscheidene kerkgenootschappen te bevorderen, met het oog op eene hereeniging in de toekomst.

2. Dat zij bepaaldelijk ten aanzien van de Eng. Kerk zich verblijdt in eenig teeken van zoodanige toenadering, wanneer zij gedenkt aan de kerkelijke gemeenschap, welke in het tijkperk, onmiddelijk volgende op de Kerkhervorming, plaats heeft gevonden tusschen de Engelsche Kerk en de Protestantsche Kerken van het Vasteland van Europa,—eene gemeenschap, waarvan de Nationale Synode van Dordrecht in 1618 en 1619 een duidelijk bewijs heeft gezien in de afgevaardigden der Engelsche Kerk, die met de andere Buitenlandsche Godgeleerden mede deel hebben genomen in de handelingen der Synode.

3. Dat hoewel de talrijke bezwaren, welke in den weg eener uiterlijke en zigtbare hereeniging der kerkgenootschappen onder een gemeenschappelijk Bestuur gevonden worden, van dien aard zijn, dat de Synode zich niet vleijen kan met de verwachting dat de wensch naar eenheid in de naaste toekomst vervuld zal worden, zij desniettemin gereed is, om voorstellen, welke deze strekking hebben, en die van eenige Protestantsche Zusterkerken gedaan worden, met ernst en welwillendheid te overwegen.

4. Dat ten dien einde eene Commissie worde benoemd, welke in persoonlijke onderhandeling zal treden met de Bisschoppen der Engelsche kerk in dit land, om aan eene volgende Vergadering der Synode rapport te doen.

5. Dat deze Commissie in zoodanige onderhandelingen zal te letten hebben—op den eenigen grondslag van toenadering en hereeniging, de Heilige Schrift; op de noodzakelijkheid dat christenen en kerkgenootschappen in de eerste plaats het oog vestigen op de eenheid des geestes, ten einde daarna met hoop op goed gevolg naar een uiterlijke eenheid te staan; op de struikelblokken, welke door de leden en Leeraars der Kerkgenootschappen wel eens in den weg der broeders uit andere Kerkgenootschappen gelegd worden, waardoor er tenemende verwijdering moet ontstaan;—en op de bestaande gelegenheden tot gemeenschappelijke zamenwerking, waardoor de gewenschte toenadering bevorderd kan worden.

ANDREW MURRAY,
WM. ROBERTSON.

Kaapstad, den 19 Nov. 1870.

Daarover had een tamelyk lange discussie plaats.

Op een vraag van Ds. van Wall of de Bisschop verlangd had een organische vereeniging, dan wel eene vereeniging in den zin van eene Algemeene Christelyke Kerk, antwoordde Ds. A. Murray, dat het woord "zigtbare eenheid" werd gebezigd. Spreker achtte het, wat het voorkomen van geschillen tusschen leeraren der kerk en Episcopaalsche geestelyken betrof, het best, om eene groote commissie aan te stellen, waaraan alle klagten konden verwezen worden. Dan zouden vele onaangenaamheden worden voorkomen.

Dr. Hofmeyr dacht, dat men den Bisschop om nadere bysonderheden moest verzoeken.

Di. Steytler en Van de Wall ondersteunden het rapport, en Ds. Krige sprak er tegen.

Eindelyk werd het rapport aangenomen.

Het rapport der commissie over het Sustentatiefonds luidde als volgt:—

De Commissie, gelet hebbende op het voorstel van den Predikant van Graaff-Reinet, vl. 18: "Alle Gemeenten zorgen tijdig voor een fonds ter bezoldiging der Leeraars, met het oog op de invoering van het Vrijwillig Beginsel," gevoelt het gewigt der zake en heeft hare ernstige aandacht er aan gewijd, maar kan tot geen bepaald besluit komen, en wel voornamelijk omdat het haar aan de noodige informatie ontbreekt, waarop zij als basis bouwen moet bij het ontwerpen van eenig doelmatig plan. Dientengevolge stelt deze Commissie eerbiedigljk voor, dat door de Hoog-Eerw. Vergadering een permanente Commissie worde benoemd, om

1ste. Onderzoek te doen naar de geldelijke omstandigheden der gemeenten, dat is om te weten te komen, in welke gemeenten en in hoe verre men voorziening heeft gemaakt voor een fonds ter bezoldiging der Leeraars.

2de. Om met de onderscheidene gemeenten in correspondentie te treden, ten einde te vernemen, in hoe verre en tot welk een bedrag men gewillig mag zijn bij te dragen ter staving van een algemeen fonds ter tegemoetkoming van hulpbehoevende gemeenten.

3de. Om onderzoek te doen, of het mogelijk en wenschelijk is, met het oog op het vrijwillig stelsel, om het ides van correspondentie in overweging te nemen, en zoo ja,—dan

4de. Dat door deze Hoog-Eerw. Vergadering de bedoelde Commissie, te zamen met den Moderator der H. E. Synode worde gevolmagtigd, de noodige stappen te nemen, om deze zaak voor het Parlement te brengen.

CHARLES MURRAY.
F. J. VAN AARDT.
A. MCGREGOR.
THOMAS MCCARTER.
A. J. LOUW.
G. W. STEGMANN.

Kaapstad, den 16 Nov. 1870.

Men besloot dit rapport te gelyk met het Vrywillig Beginsel te behandelen.

De commissie, die was aangesteld, om een rapport uit te brengen over de beste wyze van te voorzien in de geestelyke behoeften van de leden der kerk aan de Diamantvelden, bragt het volgende rapport uit:—

Uwe Commissie heeft de eer om te rapporteren dat het haar voorgekomen is, dringend noodzakelijk te zijn, dat de Hoog-Eerw. Synode spoedig voorziening make in de geestelijke behoeften der leden onzer kerk, thans aan de diamantvelden.

En aangezien het wenschelijk is, dat een man van rijpe ervaring derwaarts worde afgevaardigd, neemt zij de vrijheid om aan te bevelen, dat òf de leeraar van Swellendam òf de leeraar van Glen Lijnden daartoe worde benoemd.

Uwe Commissie meent, dat de afgevaardigde niet minder dan drie maanden aldaar zal moeten arbeiden, en dat wel zonder ondersteuning van de diamantgravers te verwachten. Aan hem worde het overgelaten om te vernemen, of men aldaar gewillig is voor de toekomst eenen leeraar te bezoldigen.

De onvermijdelijke kosten kunnen gedekt worden, indien elk lid der Synode 10s. daartoe afzondert. Voor de gemeente van den afgevaardigde zal zooveel mogelijk gezorgd worden door de leeraren van den Ring, waartoe zij behoort, alsook door niet te ver van zijne standplaats afwonende leeraren van andere Ringen.

A. D. LUCKHOFF,
CHARLES MURRAY.
T. M. GRAY.
J. H. HOFMEIJR.

Kaapstad 24 November 1870.

Hierover werd een tydlang gesproken, totdat de pauze kwam.

NAMIDDAGZITTING.

De discussie over de Diamantvelden werd voortgezet.

Dr. Robertson zeide, dat hy de aanstelling als afgevaardigde naar de Diamantvelden niet had gezocht, maar dat hy aan de bevelen der vergadering zoude gehoorzamen.

Ds. Neethling (Hopefield) was voor de benoeming van predikanten die naderby de velden woonden.

Dr Hofmeyr stelde voor, om den predikant van Adelaide voor drie maanden aan de Diamantvelden te laten arbeiden, en dat de predikanten der nabygelegene plaatsen aldaar voor de diensten zouden zorgen tot de maand October aanstaande, na welken tyd deze taak zal overgaan op den Graaff-Reinetschen Ring.

Dit voorstel werd na eenige discussie aangenomen.

Als Ringsexcursarii werden benoemd: Voor den Ring van Kaapstad, Dr Heyns; van Tulbagh, Ds Moorrees; van Swellendam, Ds Van Velden; van Graaff-Reinet, Ds Du Plessis; van Albanie, Ds Roos; van Beaufort, Ds Krige; van George, Ds Horak.

Thans werd een tydlang gesproken over de reiskosten van den afgevaardigde naar de Diamantvelden.

Ds J H Hofmeyr stelde voor, dat den afgevaardigde dadelyk £30 roude worden ter hand gesteld uit de Synodale kas, en dat, om deze uitgave te vergoeden, er in elke gemeente der kerk *niet later* dan de maand February aanst. eene speciale kollekte voor dit doel zal gehouden worden.

Ds Burgers protesteerde tegen het uitgeven van geld uit de Synodale kas voor zulke doeleinden. Was er een klick, die een toer wilde laten maken naar de Diamantvelden, dan kon die de kosten zelve betalen. Spreker zorgde voor zyne gemeenteleden die naar de Diamantvelden waren, en andere leeraren konden hetzelfde doen.

Ds J H Hofmeyr voer uit tegen De Burgers, omdat hy sprak van een klick.

Ds Naudé protesteerde ook tegen het bekostigen der reisuitgaven uit de Synodale kas.

Op een vraag van Di de Beer en Van Velden werd gezegd, dat de uitgave slechts een voorschot zoude zyn, om voldaan te worden uit de opbrengst der kollekte.

Ds Burgers stelde voor, dat er geen geld uit de Synodale kas zou worden gegeven voor den afgevaardigde. Hy wist heel goed, wat dat voorschieten beteekende. Het was voorschieten om nooit terug te geven.

De Moderator riep spreker tot de orde, en toen Ds Burgers trachtte voort te gaan, zeide de Moderator dat dit eene beleediging was voor de geheele Synode, en dat hy hem het woord niet meer gaf.

Ds Stegmann, van Adelaide, zeide, dat hy niet naar de diamantvelden wilde gaan, als de Synode een farthing gaf.

Ds Burgers zeide, dat reeds eenmaal Synodaal geld was voorgeschoten, en wel door den Quaestor van Beaufort, en dat had men nimmer terug gekregen.

Ds van Velden zeide dat de tyd te kostbaar was om al die gekheden aan te hooren.

Ds Naudé riep hem tot de orde.

Ds van Velden, (tot Ds Naudé): Jy hebt hier niets te zeggen.

Ds Burgers protesteerde nogmaals tegen het uitgeven van Synodaal geld voor dat doel.

Ds Naudé stond op, en toen een groot geroep van "stem, stem" opging, beklaagde hy zich daarover, en hy zeide, dat, als men dacht, omdat zy slechts twee of drie waren, men hen bang kon maken, men het mis had. Men mogt razen en praten zooveel men wilde, maar zy zouden niet zwygen. Spreker protesteerde uit naam zyner gemeente tegen het uitgeven van Synodaal geld ter bestryding der reiskosten van den afgevaardigde naar de diamantvelden. Spreker hoopte, dat, als Ds van Velden weer reide, dat hy hier niets te zeggen had, en taal gebruikte die men alleen in het leger hoorde, de Moderator spreker zoude beschermen.

Ds. Burgers voorstel werd met ongeveer algemeene stemmen verworpen, en dat van Dr. Hofmeyr met eene groote meerderheid aangenomen.

Een lang rapport werd voorgelezen van de Commissie, die was aangesteld, om den brief van de Presbyteriaansche gemeente te Somerset Oost in overweging te nemen, en zy beval daarin aan, om de zaak naar eene Commissie te verwyzen, die by de volgende Synode verslag zal indienen.

Het rapport werd aangenomen.

In het rapport van de Commissie van Opvoeding en Onderwys werd voorgesteld, om het oprigten eener Normaalschool voor als nog uit te stellen, daar zoovele moeijelykheden daaraan verbonden waren; doch dat de Synodale Opvoedingscommissie op nieuw worde benoemd, die alle pogingen in het werk zal stellen om de oprigting van zoodanig institunt zooveel mogelyk aan te bevelen.

Een vorm van beroepsbrief werd voorgelezen, om te dienen als gids en te worden ondertee-end door den kerkeraad. De vorm werd goedgekeurd.

Ds. Murray diende thans zyn voorstel in met betrekking tot het fonds voor Emeriti predikant en Men besloot Vrydag te sitten van 9 tot half 1, en van 3 tot 6 uur.

Ds. Rousseau sloot met gebed.

VRYDAG, 25 NOVEMBER.

Ds. de Vos deed het gebed.

De notulen worden gelezen en goedgekeurd.

Er werd een tyd lang gepraat over de vraag, wie de penningmeester zoude wezen van de gelden, die bestemd waren voor de zending naar de Diamantvelden. Er werd besloten, dat de Questor van het Synodale Fonds die in ontvangst zoude nemen.

Aan de orde was het lezen van het rapport der Commissie, aangesteld, om verslag uittebrengen omtrent de Beschryvingspunten, betrekking hebbende op de Zending. Er bleek, dat er een te kort was in de kas der binnenlandsche zending, ten bedrage van £600. De Commissie beval der Synode aan, om de gemeenten tot meerdere ondersteuning aan te moedigen.

Ds. A. Murray had een voorstel te doen met betrekking tot de Zendingzaak. Hy had reeds verledene week gehoord, dat de Fransche zendelingen in Basutoland, ten gevolge van den oorlog tusschen Frankryk en Duitschland, van alle communicatie met Europa waren beroofd; en dus ook hun salaris niet ontvangen uitbetaald. Wel is waar, had een koopman in de Kaapstad toegestemd om hunne wissels, tot een bedrag van een paar honderd pond te honoreren, maar laatmede zoude het ook ophouden. De broeders verkeerden thans, zoo niet in bepaalde armoede, dan toch in behoeftigen staat, en spreker hoopte, dat de Ned. Geref. Kerk zoude toonen, dat het haar ernst is met hare betuigingen van liefde jegens de Fransche zendelingen, door hun in hunnen nood te gemoet te komen. Hy wenschte voortestellen, dat een paar broeders onder de leden der vergadering met eene lyst zouden rondgaan, om bydragen ten behoeve der Fransche broeders intezamelen.

Dr. Robertson ondersteunde dit voorstel.

Het rapport der permanente Zendingscommissie werd thans gelezen.

Een ontzettend langen tyd werd gepraat over dit rapport. De secretaris van de Zendingcommissie stelde voor van het surplus, dat er was in de kas der Buiten'andsche zending, £600 by het fonds der Binnenlandsche zending te voegen, om het hierin bestaande te kort te dekken. Dit voorstel werd lang besproken, en de meeste sprekers waren er tegen. Dr. Robertson stelde als emendatie voor, dat de Synode door middel van den herderlyken brief, eene aanbeveling aan de gemeente zoude doen uitgaan, om deze op te wekken tot meerdere ondersteuning van het fonds, opdat het te kort zoude worden gedekt. Dit laatste voorstel werd aangenomen.

Op aanbeveling der commissie, en na eene lange discussie, werd besloten, dat zendinginspektors uit de Ringen zouden worden aangesteld, en dat de Ringen in de paarzen zouden byeenkomen, om vervolgens aan de Synode zoodanige personen aan te bevelen.

Nu kwam ter sprake de volgende paragraaf van het rapport:

"Het is onder de aandacht unzer commissie gebragt, dat het weleens noodzakelijk kan zijn, om godsdienst-onderwijzers en zendelingen in het Transvaalsche te laten examineren en ordenen. Zij beveelt derhalve aan, dat aan de Zendingcommissie verlof zal worden gegeven om zoodanig examen en ordening aldaar te doen plaats vinden, terwijl het verwacht wordt, dat de Zendingcommissie in deze met groote omzigtigheid zal te werk gaan."

Men sprak vooral over de aanbeveling om in het Transvaalsche godsdienstonderwijzers en zendelingen te ordenen. In verband hiermede kwam ook ter sprake het Beschrijvingspunt van Ds. Luckhoff, om in het vervolg geene Zendelingen te ordenen, dan die den vollen status van predikant bezaten. ZEw. liefste zijn voorstel tamelijk breedspoerig toe. Hij scheen niet geheel in zijn schik te zijn met ieder der toegelaten zendelingen. Hij wilde, dat een zendeling niet onder of achter een predikant sou staan, maar gelijk met hem. Hij hoopte, dat de Zendingscommissie van het door hem gesprokene sou kennis nemen en wilde nu zijn Beschrijvingspunt intrekken.

Er werd lang gepraat over de aanbeveling der commissie en een verscheidenheid van gevoelens desaangaande geuit.

Ds. A. Murray gaf te verstaan, dat het der commissie enkel te doen was om in exceptionele gevallen van leden in de Transvaal, die niet naar de kolonie kunnen overkomen, een paar leeraren als gedeputeerden naar de Transvaal aan te stellen om de zoodanigen te examineren en te ordenen. Het was der commissie enkel te doen om hare magt te mogen delegeren aan anderen.

De aanbeveling der Commissie werd aangenomen met 38 stemmen uit eene vergadering van 64 leden.

De volgende paragraaf van het rapport beval aan, eene commissie aan te stellen om met de Zendelingen, de heeren Zahn, Budler en anderen, voor hunne verlangde toenadering tot ons te confereren en te rapporteren aan de Synode.

Ds. Steijtler maakte bezwaar tegen het uitstel van vijf jaar, dat hiervan het gevolg zou zijn. Hij wilde, dat de aan te stellen commissie zou rapporteren aan de synodale Commissie, niet aan de Synode.

De Moderator objecteerde hiertegen, omdat de Synode toch weer de handelwijze der Synodale Commissie kan goed- of afkeuren. Verondersteld, de Synodale commissie weert deze broeders af in de kerk, en de Synode vernietigde haar besluit, welk een gek figuur zoude zij dan slaan.

VRIJDAG NAMIDDAG.

De discussie werd voortgezet over het rapport van de Commissie over het Zendingwezen.

Op Beschrijvingspunt VII: 4, om te voorzien in eene akte van ordening voor zendelingen, werd de aanbeveling der commissie aangenomen, dat de beslissing over het voorgaande punt reeds daarin voorzag.

Punt VII: 5, om geene zendelingen meer te ordenen, tenzij zij den status van predikant hebben, komende van Ds. Luckhoff, bleef overstaan.

Omtrent Beschrijvingspunt VII: 6, rakende het met kracht uitbreiden van het zendingwerk, beval de commissie aan, dat de verschillende kerkeraden zich verbinden zullen om eene zekere som per jaar te geven tot de zendingzaak, maar de vergadering wilde niets meer doen dan de gemeenten dat vermeuwden ijver aan te manen.

Punt VII: 7, tot het aanstellen van hulpgeloofchappen in de parochie werd aangenomen.

Op de vraag van Ds. Krige, in VII: 8, vragende, wat de Zending-commissie van plan is te doen in antwoord op het ernstig verzoek des Rings, ten vorigen jare aan haar gericht met betrekking tot de Zendingzaak te Prins Albert, werd geantwoord, dat de Commissie van zulk een aanzoek niets wist.

Op No. 24 der nieuwe Beschrijvingspunten, inhoudende eene aanbeveling van Ds. C. Morgan aan de Zending-commissie om te voorzien in de behoeften van de vakante Binnenlandsche Zendinggemeenten, zelfs wanneer dit ten koste van de Buitenlandsche Zending geschiedt, antwoordde de Commissie, dat dit voorstel bij de permanente Zending-commissie te huis behoort.—Ds. Morgan was verwonderd over deze aanbeveling. Hij vertelde, hoe hij 15 maanden lang te vergeefs had getracht, van de permanente Zending-commissie een Zendeling te bekomen voor de vakante gemeente te Middelburg. Hij voorspelde dat, indien de vakature niet spoedig aangevuld werd, de gemeente weldra niet meer zou bestaan. Maar hij moest waarschuwen, dat men geen zendeling al aar £50 per jaar moest aanbieden, want daarvoor kan een man er niet leven. Hij wees er op dat £500 werd besteed aan de twee zendelingen in het Buitenland, en slechts ruim £750 voor al de zendelingen in het Binnenland.—De Secretaris der Zending-commissie, Ds. Neethling, verzekerde, dat de Commissie alle krachten had ingespannen om een zendeling voor Middelburg te bekomen, maar dat het haar niet gelukt was. Zij had zelfs getracht, de diensten van Ds. Jordaan te bekomen voor de gemeente, doch juist toen ZEerw. zoude gaan, werd hij beroepen te Villiersdorp.—Ds. A. Murray zeide, dat Ds. Morgan niet de Zending-commissie moest laken, maar wel de gemeente, die niet meer geld wilde bijdragen, voor de buitenlandsche zending dan zij deed. Heden morgen nog was het gebleken, dat de Commissie £600 had geleend van de buitenlandsche zending, en toch verweet men haar, dat er aan de eerste te veel en aan de laatste te min werd gedaan.—Ds. Morgan hield vol, dat het niet vinden van een zendeling te wijten was aan het feit, dat hem slechts een salaris van £50 werd beloofd; doch Ds. Neethling verzekerde, dat indien de regte man slechts kon worden gevonden, het regte salaris wel zou komen.—Na eene lange discussie werd op voorstel van Ds. du Plessis besloten, de belangen der zending-gemeente ter bemiddeling op te dragen aan de Ringscommissie, in overleg met den Ringsinspektor van het zendingwezen.

Ds. Steijtler gaf kennis, later te zullen voorstellen, dat indien er lemand als zendeling der kerk geordend wordt, die geen proponent is, hem dan den vollen status van een predikant toe te kennen.

Dr. Hofmeijr stelde den dank der Vergadering voor aan de permanente Zending-commissie, doch de Moderator wees er op, dat die dank haar reeds 's morgens was toegebragt.

Ds. Neethling stelde voor, dat Professor Murray zou worden aangesteld als lid der Zending-commissie, in plaats van Ds. Albertijn, die is afgetreden.—Dr. Roux wees er op, dat van de vier leden, dan twee broers, en een zwager dier twee zouden zijn.

De respective Ringsbroeders recommandeerden nu de volgende leeraren als Ringe-inspectors van het Zendingwezen: Voor den Ring van Kaapstad, Ds. G. W. Stegmann, jun.; van Tulbagh, Ds. de Vos; van Swellendam, Ds. McGregor; George, Ds. Horak; Graaff-Reinet, Ds. C. Murray; Albanie, Ds. J. H. Hofmeijr; Beaufort West, Ds. W. de Villiers.

De Moderator stelde deze leeraren aan.

HET VRIJWILLIG BEGINSEL.

De Beschrijvingspunten over het Vrijwillig Beginsel waren nu aan de orde. De groote voorstanders van dat stelsel waren niet tegenwoordig, en een voorstel van den Kerkeraad van Swellendam,—"De Synode wendde alle pogingen aan om te voorkomen, dat de bijdragen, van Staatswege aan onze Kerk toegekend, haar niet worden ontuomen,"—werd zonder discussie aangenomen.

HET SUSTENTATIEFONDS.

Het rapport werd voorgelezen en toegelicht door Ds. C. Murray, die het plan van commutatie voorstond en de lezing aanbeval van een artikel over dat onderwerp, voor eenigen tijd in de *Volksvriend* verschenen.

Alle voorstellen werden verworpen, zoodat er van de zaak niets kwam.

Voordat de vergadering uiteenging, werd op voorstel van Ds. du Plessis eene betuiging van sympathie met Ds. Albertijn aangenomen, en gaf onderling de Smidt kennis van twee voorstellen, (1) om in 't vervolg geene gedrukte petitien aan te nemen en (2) om aan Dr. A. Faure, bij zijn aftreden als questor van het Kweekschoolfonds, een beurs, bedrag door de Synode te bepalen, toe te kennen.

Ds. Steijtler sloot met gebed.

ZATURDAG, 26 NOVEMBER.

Ds. Borcherds, van Riversdale, deed het gebed.

De notulen werden gelezen en met eene kleine wyziging goedgekeurd.

De vergadering besloot, dat de sluiting zal plaats hebben morgen, Dingsdag, te 12 ure.

Een brief werd gelezen van eenige Kerkeraads- en Oud-kerkeraadsleden van Graaff-Reinet, waarin zy de aandacht der Synode vestigden op de noodzakelykheid om, tydens de afwezigheid van Ds. C. Murray, als lid der deputatie naar de Transvaal en Natal, in de openbare eeredienst te voorzien, en des noods een hulpprediker aldaar aan te stellen. Er hadden zich in den laatsten tyd aldaar andere gesindten gevestigd, en het was wenschelyk, vooral in eene zoo talryke gemeente, dat men den kansel niet zoo dikwyls ledig zoude zien.

De Ouderling van Graaff Reinet ondersteunde dit verzoek. Hy wees er op, dat den predikant van Graaff-Reinet zoo ontzettend veel werk werd opgelegd. Als het zoo voortging, dan zoude men hem eindelyk den "Reizenden Pastoor" gaan noemen.

De Moderator zeide, dat de predikant van Graaff-Reinet maar secundus was, en dat hy dus alle kans had, om niet afgevaardigd te worden.

Ds. C. Murray had er ook groot bezwaar tegen, om zoo lang uit de gemeente weg te blyven.

De vergadering besloot, de predikanten der omliggende plaatsen te verzoeken, om zooveel mogelyk in de predikbeurten te Graaff Reinet te voorzien.

Het rapport der Rationarii werd gelezen. Van verscheidene gemeenten, behoorende tot de Ringen van Tulbagh en Graaff Reinet, waren geene verantwoordingen ingekomen.

Er werd tamelyk wat gepraat over de achterstallige gelden. Ds. A. Murray wilde voorstellen, dat, indien geen waarborg werd gegeven, dat de achterstallige gelden zouden worden inbetaald, aan de afgevaardigden van zoodanige in gebreke blyvende gemeenten geene vakatiegelden zouden worden uitbetaald.

Ds Van de Wall was er voor, dat de vakatiegelden zouden worden uitbetaald, maar dat den achterstalligen broeders van wege de Synode gelast zoude worden om binnen drie maanden de door hen verschuldigde gelden in te betalen, met de rente van vyf percent.

Ds Murray trok zyn voorstel in ten gunste van het laatste.

Ds Kotzé gaf de redenen op, waarom de Kerkeraad van Darling geene verantwoording had willen doen.

Ds Burgers zeide, dat de gemeente van Hanover nog nooit had geweigerd om de gelden in te betalen. Zyn kerkeraad had evenwel de gelden nog niet inbetaald, omdat hy niet wist, of men spreker zitting zoude verleenen. Hy had nog niet kunnen betalen aan den Graaff-Reinetschen Ring, omdat spreker in dat ligchaam steeds zitting was geweigerd, en hy dus geene gelegenheid had gehad, om te betalen. Spreker wilde evenwel den Questor van dien Ring zyn woord geven, dat hy de achterstallige gelden zoo spoedig mogelyk aan hem zoude doen toekomen. Het was echter niet zeer billyk, dat zyn kerkeraad, na al de moeite en den stryd van de laatste jaren, nog al die gelden moest betalen.

Het voorstel van Ds Van de Wall werd met die wyziging, dat den achterstal igen kerkeraden zoude tyd worden gegeven tot 1 April, en dat zy de gelden zonder interest moesten betalen, aangenomen.

Een brief werd gelezen van Dr A. Faure, waarin hy meldde, dat hy wegens ziekte in den laatsten tyd niet in staat was geweest, de noodige inlichtingen te geven voor het opmaken der boeken.

Dr Roux stelde voor, dat eene Commissie zoude worden benoemd, om zoo spoedig mogelyk de boeken van den Ex Quaestor over te nemen, het verslag op te maken, en dat te publiceren in het officiele orgaan. Dit voorstel werd aangenomen.

Volgens rapport hadden de kosten in de Kotzezaak bedragen £119 4s 6d, en in de Burgerszaak £486 en eenige shillings, gezamenlyk £606 4s 3d.

Ds Neethling, (Hopefield) stelde voor om de zaak van de kweekschool en het Weduwfonds ook in handen der Commissie te stellen. Dit werd aangenomen.

Er was een byvoegsel tot een rapport van de Commissie van opvoeding en onderwys ingekomen, waarin werd aanbevolen, om een algemeene Synodale Commissie aan te stellen, om de belangen van het onderwys te behartigen, voor godvresende onderwyzers en onderwyzeressen te zorgen, enz. Dit voorstel werd aangenomen.

De andere aanbevelingen der commissie werden ook aangenomen.

Daarop las Professor Hofmeyr het Concept voor van den Herderlyken Brief, welke door de daartoe benoemde commissie was opgesteld. Vooral wordt daarin den leden der kerk op het hart gedrukt, om meer by

insluitende eene mededeeling van de Geneeskundige Commissie aan de Regering, een brief van dieselfde Commissie aan den Raad, en een dito van den Secretaris der Vrye Apotheek, alle over de verspreiding der koorts, werden voorgelezen en in handen gesteld van de Commissie van Publieke Werken. Omtrent de verklaringen van Dr. Lundsberg meldden de Secretaris en de Heer Lewis eenige gevallen, waarin het scheen, dat de doctor eenigzins voorbarige of overdreven voorstellingen had gegeven. De Heer Silberbauer trachtte echter den doctor te verdedigen, die wel reden had eenigzins ongerust te zyn, aangezien hy in 1867 byna het slagtoffer van de koorts was geworden.

COLESBERG, 19 NOVEMBER.—Zondag is een Duitscher, die op reis was naar de Diamantvelden, in de Oranjerivier verdronken, terwyl hy zich baadde.—Er zyn Diamanten gevonden op de plaats Taaiboschpoort, halverwege tusschen hier en Hopetown. Wy twyfelen er niet aan of diamanten stellen weldra in dit distrikt gevonden worden.—Woensdag l.l. werd de tweede opvoering gegeven ten voordeele der gewonden in den fransch-pruissischen oorlog, en gaf algemeene voldoening, hoewel de opkomst niet zoo talryk was als de eerste maal.—Diamanten worden dagelyks in groote hoeveelheid in Colesberg gebragt, en onze winkeliers beginnen ze nu te koopen, daar zy meer bekend zyn geworden met de waarde er van. De heer Walton passeerde ons dorp gisteren, met diamanten ter waarde van £100 by zich, de vrucht van zes weken arbeid.—De sprinkhanen zyn in onbegrypelyke getallen in dit district. Verscheidene boeren hebben hunne landeryen, die klaar stonden om afgeoogst te worden, moeten afgeven. Het veld dat voor veertien dagen zoo mooi was, is nu weer geheel en al opgevreten. Dagelyks komen geheele zwermen door de Oranjerivier zwemmen, om zich onder de bescherming van het Britsche Gouvernement te stellen.—*Herald*.

DE LANDDAG TE MURRAYSBURG GESTOLEN.—Iemand, die pas van Murraysburg is teruggekeerd vertelt—dat op zekeren nacht in de afgeloopen week een Kaffar inbraak gepleegd heeft in het hofgebouw en met de geldkist verdwenen is. Volgens informatie moet hy een kruiwagen by de hand gehad hebben en na door een venster, dat hy wist open te breken, binnen gekomen te zyn, de geldkist hebben weggehaald en op den wagen zyn weggereden naar het veld. Daar sloeg hy den bodem der kist in en nam er den inhoud—zoowat £10—uit. Toen maakte hy zich meester van een paard en ontsnapte, met achterlating van kist en kruiwagen. De ambtenaren van Murraysburg gingen zyn spoor na tot Richmond, maar verloren het daar. Na den magistraat met de zaak bekend gemaakt te hebben, ontdekte een hunner den dief en wilde hem vatten. Maar hem op een yards afstand genaderd zynde, ontvluchtte de deugniet. Een konstabel echter, die er by stond, vervolgde hem en wierp hem, toen hy niet wilde staan blyven, met zyn stuf tegen het achterhoofd, waardoor hy op den grond tuimelde. Hy werd te Richmond in de gevangenis gebragt, in afwachting eener gelegenheid om hem naar Murraysburg te transporteren. Zondags, zegt de berigtgever, trachtte hy de muren der gevangenis te ondergraven; maar by dag met zyn werk niet gereed komende, vulde hy het gat weer, waarschynlyk om 's nachts op nieuw te beginnen. De cipier echter ontdekte en verydelde zyn plan. Men vond een yzeren hoepel by hem, dien hy zeker van een vat op de plaats der gevangenis genomen had.—*Col. Herald*.

HOOG GEREGTSHOF.—Hoofdregter Bell en Regter Denyssen hielden Dingsdag zitting. Advokaat De Villiers verscheen in eene zaak, waarin Pieter Marais als eischer sta[illegible] tegenover Jan Jacobus de Villiers, dien hy ver[illegible] wilde hebben, om aan hem (eischer) vier legge[illegible] andewyn afteleveren na betaling van £80, den [illegible] waarvoor eischer beweerde, den brandewyn op [illegible] uly van verweerder te hebben gekocht; of anders, o[illegible] betaling van £100 als vergoeding van schade, dor[illegible] den eischer geleden ten gevolge van de weigerin[illegible] van verweerder om den brandewyn af te leveren. De Prokureur-Generaal en Advokaat Buchanan traden voor den verweerder op. Na het aanhoren der getuigen en advokaten deed het Hof uitspraak ten gunste van den verweerder, met de kosten.—Woensdag dienden weer eenige zaken voor dit Hof. In eene zaak van Foster *vs.* Crowley, curator van Fisher, traden advokaten Buchanan en Shippard voor eischeresse en Halkett en Hodges voor den verweerder op. De actie was ingesteld om £50 7s. 6d. te recouvreren, synde de waarde van zekere schapen, ossen, enz., door Shawe, Foster & Co. aan Dirk Jacobus Fisher, sedert insolvent, verpacht, benevens £14 17s. als verschuldigd pachtgeld. Het vee in kwestie beheerde oorspronkelyk aan Fisher, die het aan Shawe, Foster & Co. verkocht had, doch er bezit van bleef behouden onder een kontrakt, volgens hetwelk hy beloofde, er huur voor te betalen. Verweerder, het vee in den boedel van Fisher gevonden hebbende, weigerde het af te leveren, staande houdende, dat het nooit in het wettig bezit is geweest van Shawe, Foster, & Co., en indien al, dat die transaktie alsdan een onbehoorlyke preferentie was. De getuigenis, *de bene esse* afgenomen, voorgelezen en de Advokaten gehoord zynde, deed het Hof uitspraak ten gunste van verweerder met de kosten. Eene dergelyke uitspraak geschiedde in een soortgelyke zaak, door de Villiers tegen denzelfden Crowley als curator van Fisher ingesteld.

NIEUWS VAN DEN OORLOG.

Zaterdag morgen werden van Mosselbaai de volgende telegrafische berigten in de stad ontvangen, die gekomen zyn *via* Aden en aldaar werden aangebragt door de *Sibyl*. Zy loopen tot den 26sten October.

Nabv Orleans was een gevecht geleverd; en de Franschen hadden by die gelegenheid 2000 gevangenen en eenige kanonnen verloren. De Metz werden de Fransche troepen moedeloos en begonnen te deserteeren. Er heerschte veel ziekte, en er was gebrek aan brood. Per ballon was uit Parys berigt ontvangen, dat de bevolking zich voortreffelyk gedroeg. Het bombardement van Soissons en Verdun was begonnen. De eerstgenoemde stad had zich na een beleg van vier dagen overgegeven. De Pruissen rondom Parys hadden eene versterking ontvangen van 100,000 man. Het berigt, dat de Franschen eene overwinning hadden behaald, by welke gelegenheid de Pruissen 300 man zouden verloren hebben, werd niet bevestigd. Kleine schermutselingen hadden plaats gehad rondom Parys, en de voorposten der Pruissen waren overvallen; 300 man gedood, en 100 gevangen genomen. Men zeide, dat Bismarck tegen het bombardement der stad zelve was

LAATSTE GERUCHTEN.

De Franschen zouden eene overwinning hebben behaald te Meux. Op den 19den en 20sten October zouden welgeslaagde uitvallen uit Parys zyn gedaan door Trochu, waardoor de Pruissen aan dooden, gewonden en gevangenen, 50,000 man zouden hebben verloren. Bazaine zou ook een welgeslaagden uitval uit Metz hebben gedaan, en den Pruissen 300 wagenvrachten levensmiddelen en wapenen hebben ontnomen. De koning van Pruissen en de Prins van Hessen zouden door Franctireurs zyn gedood. Bismarck zoude vredesvoorstellen hebben gedaan, doch de Republikeinsche regering zou die hebben geweigerd. Paliao was overgegaan naar den vyand.

De Diamantvelden.

Van Grahamstad werd Vrydag per telegraaf het volgende gemeld:—

De commissie voor het transport naar de diamantvelden adverteert reeds om tenders voor wagens en karren tusschen Grahamstad en Port Elizabeth of Port Alfred.—Aan de diamantvelden wordt sterk aangroeier gemeld.—De heer Jesse Shaw, te Fort Beaufort, heeft berigt ontvangen, dat iemand van zyn gezelschap 3 groote diamanten gevonden heeft: de heer Ray en diens gezelschap, van Grahamstad, hebben er ook drie, maar van matig gewigt, ontdekt; zy hebben er nu 37, de grootste weegt 9 karaten. De heeren Tribe en Sutherland zyn van de mynen teruggekomen met het juweel van 32½ karaten en verscheidene kleine, door hen gevonden. De heer J Meyers is te Port Elizabeth gearriveerd met 40 stuks edelgesteenten.

Origineele Correspondentie.

EEN ZENDINGFEEST.

Mynheer!—Heb de goedheid, het volgende stuk een plaatsje in uw geacht blad af te staan. Het is my toevallig in handen gekomen.

X.

Programma voor den Christelyken Feestdag.

By eenige Broederen is de gedachte opgekomen om, in navolging van de Zendingfeesten in Duitschland en Holland gegeven, de Vrienden van het Godsryk samen te roepen om in de vrye natuur, eenen dag door te brengen. Er zal gelegenheid zyn tot de bespreking van de belangen der Zending, alsmede van dat Leven des Geestes, waarvan al de kracht tot den Christelyken arbeid komen moet.

In het volgende vindt men de hoofdzaken van het bedachte Plan.

1. De plaats, waar men, ten kwart voor 8, wil zamen komen, is het Bosch van den heer J. Beyers, te Nooitgedacht naby Stellenbosch.

2. Terwyl de Vrienden van Wellington en Paarl met den gewonen Trein komen (en terugkeeren) zal er een Speciale Trein van de Kaapstad ten 6'40 vertrekken. De gasten sullen in het bosch, dat aan den Spoorweg grenst, worden afgezet.

3. De Prys op dien dag is bepaald op 2s. 6d., van Kaapstad, Zoutrivier, D'Urban, Wellington, Paarl, en 1s. 6d. van Eersterivier, voor heen en terug. Of schoon er slechts één prys is bepaald voor alle klassen, vertrouwt de commissie, dat zich een ieder in de keus der zitplaatsen door Christelyke bescheidenheid zal laten besturen.

4. Van kwart over 8 tot 9 verspreidt men zich in het bosch, en is er tyd voor hen, die zulks behoeven, het medegebragte ontbyt te nuttigen.

5. Van 9 tot kwart voor 10—Algemeene Bedestond, vooral om de tegenwoordigheid des Heeren by het Feest.

6. Van 10 tot 12—Algemeene Vergadering; onderwerp—DE ZENDING.

7. Van 12 tot half 2 uur eten en rust. Voor Leden der Synode, zoowel als voor Vrienden, die wegens afstand niet voor zichzelven hebben kunnen zorgen, zal er middageten bereid zyn.

8. Van half 2 tot half 3 uur, kleinere zamenkomsten tot Bestuur en Aanmoediging van heilbegeerigen. Die byzondere belangen wenschen te bespreken, ontmoeten elkander in kleinere kringen.

9. Van half 3 tot kwart voor 4—Toespraken: Onderwerp—CHRISTELYK LEVEN EN WERK.

10. Van 4 tot 5—Algemeene Bedestond, voora om eene nalere verbindtenis van de harten der gelooviger, en vernieuwde toewyding aan den Heer.

11. Te half 6 vertrekken de Vrienden van Paarl en Wellington met den gewonen Trein; en onmiddellyk daarna keert de speciale Trein Stadwaarts.

Ofschoon de verrigtingen in het Hollandsch zullen zyn, zal er gelegenheid wezen, indien er een genoegzaam aantal Engelsche vrienden zyn, om zich op eene afzonderlyke spreekplaats te vereenigen.

Namens de Broederen,

J. H. NEETHLING, H.zn.

NOTA.—De dag, waarop dit Feest zal plaats vinden is Woensdag, 30 November aanst.

VRYSTAAT.

(*Uit de Tyd.*)

BLOEMFONTEIN, 17 NOVEMBER.—Gisteren morgen kwam ten 10 ure de Volksraad byeen tot eene buitengewone zitting, die belangryke gevolgen kan afwerpen voor de toekomst onzer Republiek. Het is alweder een Engelsche Gouverneur, die het land in rep en roer brengt, als of allen het onmogelyke willen beproeven om den gunstigen indruk te vernietigen, welken het slechts eenmaal aan eenen Vertegenwoordiger der Britsche Regering gelukte op onze burgers te maken.

Wederom gold het eene wederregtelyke inmenging in onze aangelegenheden, en de wyze waarop zulks geschiedt, getuigt van den doodelyken haat, welke de overgewaaide vreemdelingen tegen onze onafhankelykheid bezielt. Met voorbeeldeloose aanmatiging werpt Generaal Hay zich op als scheidsregter in ons geschil met Waterboer, ten einde zichzelven den buit toe te eigenen, en alvorens iets van onze regering te hebben vernomen, trekt hy reeds party voor den zwarten kapitein, dien een berucht zaakwaarnemer hem in handen speelt. Ook dit is niet genoeg, men peinst op grovere belediging, zendt een Magistraat, en benoemt daartoe den vroegeren kameraad van dienzelfden zaakwaarnemer.

Klaarblykelyk heeft men elke minzame vereffening der kwestie willen voorkomen, het onregt kon slechts door geweld regeerloos, en geweld was mogelyk, want de Vrystaat behoort gelukkig voor dien Britschen yzeraer tot de zwakke Staten.

Er wordt dus een wenk gegeven aan Waterboer om een conflict daar te stellen, en dat ellendige Kapiteintje dreigt een onder burgers met verdryving uit zyne plaats. Campbell vertrok op 10 November uit Parys, dus by zyne aankomst op de Diamantvelden is de gort klaar. Het is mogelyk s'im, al schynt ons de schandelyke toeleg vry plomp, en daaraan moet waarschynlyk geweten worden, dat niet onmiddelyk krachtige stappen werden genomen om een onzer burgers in 't bezit van zyn eigendom te handhaven en 't gespuis van Waterboer een les te geven. Op den 15den November, dus eergisteren, dreigde Waterboer den heer Nicolson met geweld te verdryven, en wy hopen dat een der eerste vragen onzer vertegenwoordiging aan den Staatspresident zal wezen, wat gedaan werd om zulk eene onbeschaamdheid te straffen.

De gevolgen dezer zitting noemden wy belangryk, wyl wy vertrouwen dat een einde zal gemaakt worden aan dat onophoudelyk kwellen en uittarten door Britsche ambtenaren. Wy verlangen naar rust, om ons op vreedzame ontwikkeling onzer instellingen en hulpbronnen toe te leggen, en het feit worde voor goed uitgemaakt of zelfs de binnenlanden van Afrika niet veilig zyn voor uitheemsche knoeijeryen, wyl derzelver zwakte één lokkas is voor hen, die zich tegenover machtigen zoo verstandiglyk in onzydigheid voor klappen weten te vrywaren.

Wy vertrouwen dat de Volksraad overtuigd zal wezen, dat inschikkelykheid hare grenzen heeft, welke afgebakend worden door eigene waardigheid. Looit men die zelf te grabbelen, dan buigt men tevens den nek tot rustbank voor den voet van elken indringer, wiens schaamteloze heerschzucht door geen zweem van billykheid wordt beperkt.

AANSPRAAK

Van Zyn Hoogedele den Staatspresident, by gelegenheid van de opening der Buitengewone Zitting van den Volksraad.

Mynheer de Voorzitter en Edel Actb. Heeren!

1.—Daar Zyne Excellentie Harer Brittanische Majesteit's Hooge Commissaris, Luitenant Generaal C. Hay, zyn voornemen aan ons Gouvernement heeft te kennen gegeven, om onder de Britsche Parlement Akte 26 en 27 Vict. C. 35, Magistraten aan te stellen over Britsche onderdanen, op gronden gelegen ten westen van een lyn van Ramah over Davidsgraf naar Platberg,—en daar deze lyn gronden insluit, die door onderdanen van Kapitein Cornelis Kok met toestemming van hem en zynen Raad aan burgers van dezen Staat, vóór de overgave van de Oranjerivier Souvereiniteit zyn verkocht, en die ongeveer 20 jaren in hun bezit geweest zyn, en door hen bewoond en bebouwd zyn krachtens Britsche landcertificaten, heb ik met advies van den Uitvoerenden Raad noodig geoordeeld u in deze buitengewone zitting by een te roepen. Ik heb by Zyne Excellentie een vertoog tegen zoodanige handeling ingediend als eene schending van onze grondregten en als een inbreuk op de onafhankelykheid, door de Conventie van 23 February, 1854, aan dezen Staat gewaarborgd. Ik heb ook een protest daartegen aan Harer Majesteit's Gouvernement gerigt, en aan ZExs. den Hoogen Commissaris ingesloten, met verzoek hetzelve aan ZExc. den Secretaris van Staat voor Buitenlandsche zaken toe te zenden, gelyk blyken zal uit de gevoerde correspondentie, welke ik u zal voorleggen.

Nadat ons Gouvernement van ZExc. den Hoogen Commissaris kennis had gekregen dat Kapitein Waterboer aanzoek had gedaan om met zyn volk als Britsche onderdanen te worden aangenomen, heb ik ZExc's aandacht gevestigd op art. 2 van de Conventie en ZExc. verzocht om by het opzenden van Waterboer's aanzoek tevens ons protest daartegen aan Harer Majesteit's Gouvernement bekend te maken.

Ik heb ook aan onzen Cons. Consul Generaal in England kopyen gezonden van de tusschen ZExc. den Hoogen Commissaris en ons Gouvernement gevoerde correspondentie en van de notulen der te Nooitgedacht gehoudene byeenkomst, en hem opgedragen om tegen de aanname van het Opperhoofd Waterboer en zyn volk tot Britsche onderdanen, als in strvd met art. 2 der Conventie, en tegen de aanstelling van Britsche Magistraten binnen de Vetbergiyn, insluitende drie plaatsen waarvoor landcertificaten door het Britsche Gouvernement zyn uitgereikt, als eene schending van ons grondgebied, by Harer Majesteit's Gouvernement te protesteren, en zoodanige voorstellingen te maken als strekken kunnen tot de verbiedinging en handhaving onzer regten.

2. Aangezien de toevloed van personen by de diamantvelden aan deze zyde der Vaalrivier en de afstand van Jacobsdal, waaronder dezelve sorteren, het wenschelyk en noodzakelyk maakten om een ambtenaar op de plaats zelve te hebben, heb ik met advies van den Uitvoerenden Raad, onder uwe goedkeuring, den heer O. J. Truter, die sinds eene reeks van jaren de betrekking van Landdrost van Kroonstad met yver en naauwgezetheid heeft vervuld, als Commissaris over de diamantvelden aan deze zyde der Vaalrivier, en als Vrederegter van den geheelen staat aangesteld.

Ik heb hem tevens de noodige magt verleend om hem in staat te stellen de rust en orde aldaar te bewaren en te handhaven. En daar de toegenomene correspondentie zulks gebiedend vorderde, heb ik eenen postmeester te Pniel aangesteld, en authorisatie verleend tot het bezigen van zoodanige andere hulp als vereischt mogt worden, en het postverkeer van Boshof en Jacobsdal tot naar de diamantvelden by de zendingstatie verlengd.

3. Overeenkomstig uw besluit van den 17den Mei l.l., heb ik aan Kapitein Waterboer de gelegenheid gegeven, om de bewyzen van zyne aanspraken op de Campbellgronden aan den Uitvoerenden Raad voor te leggen. Onze byeenkomst vond op den 18den Augustus l.l., te Vaalrivier eene proclamatie uit, de lynen van de Campbell-gronden bepalende, zoo als dezelve volgens ons oordeel door de getuigenissen bewezen waren.

4. Op den 22sten September l.l., zond ik eene commissie af, om de bakens van de Campbell-gronden op te rigten. Toen echter de commissie bespeurde, dat de gronden, waarop Kapt. Jantje Mothibi aanspraak maakte, en welke door hem en zyn volk geoccupeerd werden, binnen een gedeelte van de geproclameerde lynen vallen zou, dacht dezelve goed, de oprigting der bakens te staken, zoo als uit het rapport, dat ik u zal voorleggen, blyken zal. En met advies van den Uitvoerenden Raad heb ik ter voorkoming van verkeerde voorstellingen en misverstand goedgevacht met de oprigting der bakens van den grond, waar Kapt. Jantje aanspraak op maakt, voor eerst te wachten, ten einde te beproeven of wy niet tot eene minzame schikking met hem kunnen komen.

5. By de vele klagten, die van tyd tot tyd by ons Gouvernement door de bewoners van de Campbell gronden zyn ingebragt over de moeyelykheden, waarin zy verkeeren, wensch ik nu die van den heer Nicolson vervat in zynen brief van 13 October l.l., onder uwe aandacht te brengen. Ik heb op 28 October l.l. Kapt. Waterboer laten waarschuwen tegen het ten uitvoer brengen van de tegen den heer Nicolson gemaakte bedreiging, daar ons Gouvernement anders verpligt zou zyn te overwegen welke maatregelen genomen moeten worden tot handhaving van dezelfs regten. En aangezien desniettegenstaande op nieuw eene bedreiging van den kant van Waterboer gedaan is, om den heer Nicolson op den 15 deser met geweld van den door hem groeompeerden grond weg te voeren, zal het nu noodig zyn te beslissen wat in deze zaak gedaan moet worden.

Moge de Voorzienigheid u wysheid en kracht van boven schenken, en uwe beraadslagingen over de gewigtige punten welke gy beslissen moet, bestieren en leiden, opdat dezelve tot nut en welvaart van land en volk mogen gedyen.

Ik heb gezegd.

J. H. BRAND, Staatspresident.

DE OORLOG.

Het talmen der Duitschers met betrekking tot een aanval op Parys, laat zich — meent de *Times* — gemakkelyk verklaren. De Duitschers toch verkeeren ongeveer in hetzelfde geval als iemand, die op 't punt staat een byenkorf open te breken, en vooraf zyn handen en aangezigt met een goede beschutting dient te voorzien. Alvorens zy zich beveiligd hebben, tegen elken mogelyken aanval in het front en in den front en in den rug, kunnen de Duitschers niets van belang ondernemen: zy moeten zich rondom de belegerde veste zoodanig versterken, dat generaal Trochu met uitvallen niets meer kan winnen. Konden de Paryzenaars nu slechts rekenen op hulp van buiten af! Verdiende slechts de verzekering geloof dat Frankryk als één man zich opmaakt om den vyand in den rug te vallen! Dan, voorzeker, zou de laatste Duitscher spoedig over de grenzen zyn gejaagd. Doch, helaas, ook hier gelooft men, wat men hoopt. Voorerst is het de vraag, of de Duitschers aan de nieuwe Fransche troepenmassa den tyd en de gelegenheid zullen laten om zich te organis-eren; en dan blyft het nog te bezien, of de Fransche strydmagt niet in zichzelve de kiem van bederf en ontbinding ronddraagt? Wy voor ons — vervolgt de *Times* — houden ons overtuigd, dat de Duitschers zich om het overige Frankryk niet zwaar behoeven te bekreunen, indien ze slechts rondom Parys, binnen een radius van 15 of 20 mylen, het land kunnen schoonvegen van mobielen en franc-tireurs. Parys moet, naar alle waarschynlykheid, binnen een maand vallen; en gedurende een zóó korten tyd is het, zelfs met den besten wil en de grootste inspanning, ten eenemale onmogelyk, een Fransch leger saam te brengen, dat weerstand zou kunnen bieden aan de vliegende kolonnes, welke de Duitschers niet zullen nalaten in 't veld te zenden. Bovendien — welke kans bestaat er, dat de Fransche landverdedigers eendrachtigiyk en met goeden wil zullen te werk gaan? Van de meest geloofwaardige correspondenten vernemen we, hoe onlangs een 1200 franctireurs uit Parys, door hun muitziek gedrag, de goede stad Tours, den tegenwoordigen zetel der Regeering, met schrik vervulden. G heel Frankryk begint beducht te zyn voor die tallooze vrykorpsen, welke gebrek tot plundering dwingt. Op vele plaatsen weigeren burgers en landlieden aan die tuchteloose benden gastvryheid, of zelfs toegang tot stad en dorp te verleenen. En ten overvloede trekken ze onder zóó verschillende leuzen ten stryde—de Marseillaan onder de roode vlag, in naam van de socialistische Republiek; de Vendeër voor Hendrik V, onder de banier der Heilige Maagd; dezen voor Rochefort, genen voor Favre, anderen voor de traditiën van het Keizerryk—dat zy eer zullen bydragen tot het ontvlammen van een burger-oorlog, dan tot het verdryven van den buitenlandschen vyand.

ENGELAND.—In een uitvoerig artikel verdedigt de *Times* Engeland's houding tegenover de strydende Mogendheden. Zoowel voor Frankryk als voor Duitschland—zoo betoogt het blad—gevoelt Engeland sympathie. Vraagt men evenwel: waarom dan niet tusschenbeide getreden? waarom niet een poging gewaagd tot verzoening der strydenden?—zoo ligt het antwoord voor de hand. Er is namelyk geen bemiddeling door woorden denkbaar—om de eenvoudige reden, dat één der beide partyen, Frankryk, niet met zich redeneeren laat. De Fransche natie gelooft het nu eenmaal onmogelyk, dat Fransch grondgebied afgestaan zou worden, en Fransche burgers van meester zouden veranderen. Dit gelooft zy werkelyk; en daar zulk een geloof niet is dan fanatisme, zoo kan het slechts vernietigd worden door de onweerlegbare logica der feiten. Redeneering vermag daartegen niets. Dat bleek ook weer by gelegenheid der conferentie tusschen de heeren von Bismarck en Favre. Toen door den Bondskanselier de overgave van Straatsburg als voorwaarde werd gesteld—meende de heer Favre zich gerechtigd, als Franschman, zyn verontwaardiging te luchten. Straatsburg was een Fransche stad: hy, Favre, was een Franschman; zou een Franschman ooit zyn bewilliging schenken tot de overgave eener Fransche stad aan den vreemdeling! De gedachte was ongehoord!—Toch vergat de heer Favre, dat Frankryk nimmer de teergevoeligheid van anderen gespaard heeft; en dat het dezen oorlog ondernomen heeft, met het doel om vele steden en gansche provincien onder vreemde heerschappy te brengen. De heer Favre waant zeker, dat andere volken zich de verbrokkeling van hun grondgebied niet aantrekken; dat er bloed vloeit door de aderen van den Franschman—water door die van het overig menschdom. In hoever nu die waan gegrond is, moeten daden, geen woorden bewyzen. De Franschen achten zichzelf helden; andere menschen zyn in hun oog slechts schaduwen, slaven, of winkeliers. Indien Frankryk een goddelyk recht voorwendt om te veroveren en te annexeeren, en een ander goddelyk recht om zyn grondgebied steeds ongeschonden te waren—wat moet men op zulk een pretensie antwoorden? Bestaan by geval zulke goddelyke rechten—welnu, dan mogen feiten het bewyzen.

Het is onmogelyk—aldus besluit de *Times*—zich met menschen te verstaan, die zich op een afzonderlyk standpunt, boven de rest hunner natuurgenooten plaatsen. Willen de Franschen zich bewust achten van een byzondere roeping, een byzondere kracht, een byzonder genie, een byzonderen geestesadel, die hen ver doen verheven zyn boven het overige der menschenkinderen; willen ze dat ingebeeld bewustzyn tot voorwendsel maken van roofzuchtige aanvallen tegen hunne naburen—en daarna van zelfmoordende halstarrigheid— —het zy zoo; doch dan mogen wy hen met recht dweepers noemen, die door slagen tot rede moeten gebracht worden. We herhalen 't—Engeland kan niet bemiddelend tusschen beide treden, zoolang Frankryk zich beleedigd acht door de verzekering: dat het geen zier beter is dan andere landen. De oorlog, de harde, onverbiddelyke oorlog moet dus beslissen: — beslissen, tusschen werkelykheid— en waan.

Keizer Napoleon heeft den 29 September een revue gehouden over Pruisische artillerie. Hoe vreemd dit moge klinken, de zaak is toch zeer eenvoudig. In de nabyheid van het slot Wilhelmshöhe ligt de reserve van het 11de regiment artillerie gekantonneerd, en nu had de Keizer den wensch te kennen gegeven van deze eens te bezichtigen. De gouverneur graaf Monts zag daarin geen bezwaar, en gaf last om de battery op te stellen op het plein voor de Koninklyke stallen, die thans tot kazernes zyn ingericht. Overeenkomstig dit bevel stond den volgenden morgen ten 10 ure de battery in volle bespanning met de manschappen by de stukken gereed. De Keizer verscheen aldaar onder geleide van graaf Monts, den ritmeester von Gruiter, kommandant van Wilhelmshöhe, en vergezeld van zyn gevolg, bestaande uit de officieren prins Murat, Ney, Castelnau, Reille, Douay, Hepp en Lauriston, allen even als de Keizer in burgerkleeding. Op het terrein werd de Keizer ontvangen door kapitein von Spangenberg, bevelhebber der battery, die hem alle détails betreffende het geschut aanwees en vervolgens eenige exercitien liet doen. De Keizer gaf een zeer gunstig gevoelen te kennen over de constructie der stukken, van welker krachtige werking hy in dezen oorlog de meest overtuigende bewyzen heeft gezien. Terwyl de Keizer met zyne officieren zeer aandachtig een der kanonnen bekeek, gelukte het een photograaf uit Kassel de geheele groep op zyne plaat te krygen.

Naar aanleiding van de welgeslaagde luchtreizen in den laatsten tyd tusschen Parys en Tours volbracht, vraagt de *Pall Mall Gazette*, half schertsend, half in ernst, of ballons ook geene goede diensten zouden kunnen bewyzen tot proviandeering der Seinestad gedurende het beleg. Levensmiddelen—meent het blad—zouden op dit wyze, door middel van parachuten in de stad kunnen neergelaten worden. Groote hoeveelheden van Liebig's vleesch-extract (de *Pall Mall Gazette* verkeert blykbaar in een dwaling ten opzichte van de voedende eigenschappen dier stof) zouden, wanneer alle voorraad zoude opgegeten zal zyn, byzonder welkom wezen. Aan voorbeelden van dergelyke toezendingen uit den hooge ontbreekt het niet, Immers in geloofwaardige chronieken staat het te lezen hoe, op het laatst der vorige eeuw de vermaarde luchtreiziger Blanchard, na uit Straatsburg te zyn opgestegen, van een hoogte van 6000 voet zyn trouwen huishond met een parachute neerliet. Ongelukkig sloeg een dwarrelwind onder het valscherm, zoodat Azor tot boven de wolken werd opgetild. Later ontmoette de heer Blanchard zyn hond in de ruimte; het zwevende dier, zyn meester erkennend, blafte hem vriendelyk tegemoet. Juist was de heer Blanchard op het punt zyn lieveling te redden—toen plotseling een tweede dwarrelwind den parachutte opnam, en den hond nogmaals in het ongemeten ruim deed verdwynen. Laat ons hopen dat het beest ten lange laatste ongedeerd op de maan of op Sirius is terecht gekomen?—Inmiddels koestert de *Gazette* eenige vrees voor de toekomstige veiligheid van het Britsche vaderland. Een honderduizend luchtballons, allen met uhlanen beladen, zouden—meent zy—de vredelievende Engelsche natie op een onaangename wyze doen ontwaken uit haren droom van dertige onverstoorbare neutraliteit.

Naar de Berlynsche correspondent van den *Daily Telegraph* berioht, zouden Prins Frederik Karel en generaal Steinmetz beide by den Koning in ongenade zyn gevallen, omdat zy, door hun al te groote voortvarendheid, het plan van von Moltke eenigszins zouden hebben doen mislukken. De Prins en Steinmetz zouden namelyk in last hebben gekregen, de Franschen naby Spicheren en Forbach slechts besig te houden; in stryd met dit bevel, leverden zy slag, en waren daardoor oorzaak, dat Bazaine, spoediger dan von Moltke berekend had, zich op Metz terug wierp. Ware dit niet geschied, dan had de slag by Woerth tot nog gewichtiger resultaten kunnen leiden; Bazaine zou in het open veld, of in eene kleinere vesting dan Metz, kunnen zyn omsingeld; de bloedige gevechten naby laastgenoemde sterkte (die den Duitschers omtrent 13,000 man kostten) zouden niet behoeven te zyn geleverd; Metz had reeds lang in handen der Duitschers, en de armee van den Franschen maarschalk reeds lang verstrooid of gevangen kunnen geweest zyn. De zware verliezen aan manschappen moeten Koning Wilhelm byzonder grieven. Vandaar dan ook, dat hy onlangs bevel heeft gegeven, de Fransche versterkte positiën niet dan in de flank aan te tasten. De Franschen toch volgden in dezen oorlog een byzondere tactiek van vechten. Zy zenden hunne cavalerie in 't vuur, en laten hun voetvolk, meestal wel verschanst, den vyandelyken aanval afwachten.

Uit Hanover wordt gemeld, dat het volgend aantal Fransche krygsgevangenen tot openbare werken zal worden gebezigd: 2100 man by de afgraving van het kanaal van Hänekenfähr naar Nordhorn; 500 man by den aanleg van den dam van Kellenberg over Haren naar Rütenbrock en de werken van het vandaar loopend kanaal naar Sustram; 1000 man by de verlenging van het eerste Wieker kanaal en de verbinding daarvan met het Rhanderfenner kanaal. De barakken tot huisvesting dezer manschappen en der tot hunne bewaking bestemde troepen zullen den 30sten dezer gereed zyn. De kosten hiertoe worden begroot op 54,000 thaler. In de nabyheid zullen reserve-corpsen infanterie worden ingekwartierd.

Dat het vreeselyk lot, hetwelk 't dorp Bazeilles trof, niet geheel onverdiend was, blykt thans ook uit berichten van Franschen oorsprong. Naar de *Opinion Nationale* meldt, stelde de dorpsgeestelyke zich aan het hoofd van één troep vrouwen en meisjes, ten einde de Duitschers te bevechten. De vronw van den smid zou met eigen hand niet minder dan vyf soldaten hebben gedood.

THE

Zuid-Afrikaan.

Cape Town, November 28, 1870.

WAR NEWS.

Telegrams from Mossel Bay received in town on Saturday, communicate the following items of intelligence up to the 20th October last, brought by a sailing vessel, the *Sybil*, but which in our opinion, are extremely vague and require confirmation.

A telegram of the 20th October, communicates a lucky sortie of the French, in which they caused a loss to the Prussians of 50,000 men killed, wounded, and prisoners.

Lucky sortie of Bazaine from Metz has resulted in the capture of 300 wagons of provisions and ammunition.

The Prussians not being able to hold the field, have given up the investment of the department, and have concentrated on Paris.

King William and the Prince of Hesse are reported to be killed by Franc-Tireurs. Bismarck is said to have made propositions of peace, which have been refused by the Committee of the Defence of Paris.

Palikao has gone over to the enemy.

THE R. M. ST. "SAXON" will leave for England this afternoon. The mail by her will be closed at the General Post-office at 1 p.m.

THE GOLD FIELDS.—Mr Babe and Mr Holmes, says a contemporary, have returned from theis prospecting trip to the so-called Gold-fields of Beaufort. Mr Babe, after a careful inspection of the locality, is very sceptical about the nugget alleged to be found on Botma's farm; but he thinks that the general aspect of the country, abounding as it does in reefs and veins of quartz, greatly resembles the auriferous regions of California. Mr Babe also visited the place where quicksilver has been found, and is very favorably impressed with the prospects there. Mr Babe has written to the Colonial Secretary recommending that a party of some half a dozen experienced Australian diggers should be employed by the Government, or by the Government and the commercial community combined, to prospect the country thoroughly for a period of six months.

THE SANITARY STATE OF THE TOWN.—A correspondent to a contemporary, calls the attention of the Town Council to the heaps of filth and gutter sweepings that are allowed to remain until near midday at the sides of the streets until taken away by the contractor. He points especially to Boom-street and other streets in that neighbourhood, and justly complains, that such things should be allowed at this season of the year, and when fever is on the increase in Cape Town,

THE SYNOD.—As there is a probabilty that the Synod of the Dutch Reformed Church will be closed tormorrow, arrangements have been made for an open air meeting, or *fête champetre*, near Stellenbosch, on Wednesday. It will be after the model of similar gatherings in Holland and Germany. It is to be held in the shady avenues of "Nooitgedacht," and a special train will run for it from Cape Town.

SUDDEN DEATH.—On Friday morning, at about 8 o'clock, a respectable tradesman by the name of Wright, while going to his work, suddenly fell down dead at the corner of Mount and Caledon-streets. The body was immediately sent to the Somerset Hospital.

SALE OF THE "BENEFACTRESS."—The sale of the wrecked bark *Benefactress* took place on the Somerset West strand on Thursday last. A special train with a goodly number of speculators left Cape Town for Eerste River at 9 o'clock in the morning. The sale commenced at 12 o'clock with the wreck, which was knocked down to Mr. Pritchard of Cape Town, for £605. A quantity of loose articles saved from the wreck were knocked down at various prices, amounting in all to about £190. About 70 boxes of tea landed in a sound state previous to the sale were sold at the rate of 40s. per box duty paid. When the sale took place the wreck was still holding together, and there appeared to be every chance of a good deal of cargo being landed, but it would doubtless be in a very damaged condition.

A SAD ACCIDENT.—By the arrival of the schooner *Gled* from Walwich Bay, intelligence has been received of the drowning of four fishermen. It appears that on the 9th of Oct., a fishing boat, containing four men, whilst working up the Lagoon in Walwich Bay, capsized, and all hands were lost. The following are the names of the men who perished, Albert Louw (headman). Albert Ravens, Gerrit Crossen, and Tony, all leaving families totally unprovided for.

THE LAUNCH OF THE SAXON.—On Thursday afternoon, shortly after three o'clock, a great number of people were out at the docks to see the *Saxon* launched from the slip. For a time they were disappointed. When the bolt was struck out from the pawl setting the ship and cradle free both of them declined to budge an inch. The *Saxon* seemed so comfortable where she was that she did not want to leave her quiet berth and tempt the perils of the ocean again! A hydraulic press was set in action, but without effect. A bed was excavated for it in the masonry instead of pushing the steamer onward. Then, under the direction of Mr Andrews, a deeper bed for the press was excavated, this time giving it a grip of the solid rock. A huge beam of wood in front of it butted against the cradle. The pumping commenced, done

members in all were present. At about 10.30 a.m, the names having been called over, and other preliminaries got through, deputations were appointed to wait upon the State President and the Minister Consulent of Bloemfontein, to invite the attendance of these gentlemen in the Council Chamber. The President and Predikant quickly obeyed the summons of the honorable Raad, and upon their arrival, the latter, the Rev G Kadloff, opened the proceedings with a solemn and appropriate prayer for the Divine guidance and enlightenment in all public matters to be brought forward during the session. At the conclusion of the prayer, His Honor the President, Mr Brand (wearing the usual orange scarf), rose and delivered the opening speech, which had previously been prepared and printed ready for distribution among the members. The speech is in substance as follows:—

Section 1.—Inasmuch as His Excellency, Her Britannic Majesty's High Commissioner, Lieut.-General C. Hay, has given notice to our Government of his intention, under the Act of the British Parliament 26 and 27 Victoria, Cap. XXXV, to appoint Magistrates over British subjects, on land lying to the West of a line from Ramah to David's Graf, and from thence to Platberg, and inasmuch as this line includes ground which subjects of Capt. Cornelis Kok, with the consent of that chief and his Raad, before the transfer of the Orange River Sovereignty, had sold to burghers of this State, and which lands have remained in their possession for some twenty years, and been occupied and built upon by them by right of British land certificates. I have, with the advice of the Executive Council, deemed it necessary to call you together in this extraordinary session. I have handed in to His Excellency a protest against such acts, as being an infraction of our rights, and as an encroachment on the independence guaranteed to this State by the Convention of 23rd February, 1854. I have likewise addressed a protest against such doings to Her Majesty's Government, and enclosed the same to His Excellency the High Commissioner, with the request that his Excellency would forward the same to the Secretary of State for Foreign Affairs, which will more fully appear from the correspondence which has taken place, which I shall lay before you. After our Government had received notice from His Excellency the High Commissioner, that Captain Waterboer had made the request, that he with his people should be received as British subjects, I called His Excellency's attention to Section 2 of the Convention, and requested His Excellency, when forwarding the request of Waterboer, to likewise acquaint Her Majesty's Government with our protest against the same. I have, moreover, forwarded to our Acting Consul in England copies of the correspondence between His Excellency the High Commissioner and our Government, and of the minutes of the meeting held at 'Nooitgedacht," and authorise him to protest with Her Majesty's Government against the reception of the Chief Waterboer and his people as British subjects, as being in contravention of Section 2 of the Convention; and against the appointment of British Magistrates within the Vetberg line, including the 3 farms for which land-certificates were, by the British Government, issued, as an encroachment upon our territory, and to adopt such measures as shall ensure the acknowledgment and preservation of our rights.

2.—In consequence of the influx of people to the Diamond-fields on this side of the Vaal River, and the distance from Jacobsdal, to which district the Fields belong, it became desirable and necessary to have an official on the spot itself, I have, therefore, with the advice of the Executive Council, subject to your approval, appointed Mr O J Truter, who for many years filled with zeal and diligence the office of landdrost of Cronstadt, as Commissioner at the Diamond-fields, on this side of the Vaal-river, and Justice of the Peace for the whole State. I have, at the same time given him the necessary authority, to enable him to enforce and preserve peace and order there. And seeing that the increased correspondence absolutely demanded such, I have appointed a Postmaster at Pniel, and have authorised the employment of such other assistance therein as may be demanded, and have moreover extended the conveyance of the mails from Boshof and Jacobsdal to the Diamond-fields

3.—In accordance with your resolution of 17th May last, I have given to Captain Waterboer the opportunity to lay before the Executive Council the proofs of his claims to the Campbell grounds. Our meeting took place on the 18th August last at Nooitgedacht. But Waterboer, before we had had an opportunity of considering and talking over his claims with him and his Raad, having thought fit to depart, there remained no course open to us, but to decide on such proofs as were before us. After taking everything into consideration, the Executive Council came to the decision that Captain Waterboer had not produced any proof whatever outweighing the claims of the Orange Free State, With the advice of the Executive Council, therefore, I promulgated a Proclamation on the 29th August last, at Vaal River, defining the limits of the Campbell grounds, so as the same according to our judgment, were substantiated by the evidence.

4.—On the 22nd September last, I deputed a Commission to erect the beacons of the Campbell grounds. When the Commission, however, found that the lands, to which Capt. Jantje Mothibi makes claim, and which are occupied by him and his people, would fall within a portion of the proclaimed lines, it thought better to postpone the erection of the beacons, as will appear by the report which I shall lay before you. And I, with the advice of the Executive Council, have to avoid wrong conceptions and misunderstandings, thought fit for the present, to put off the erection of the beacons of the ground to which Capt. Jantje lays claim, in order to ascertain if we cannot come to a friendly arrangement with him.

5.—In consequence of the numerous complaints which, from time to time, are, by the occupiers of the Campbell grounds, sent in to our Government, concerning the difficulties in which they are placed, I now wish to bring under your notice that of Mr Nicholson, contained in his letter of 13th October last, I have, on the 28th October last, cused Captain Waterboer to be warned against the carrying out the threats made use of against Mr Nicholson, as otherwise our Government would be compelled to take into consideration what measures should be resorted to for the protection of its rights. And seeing that, notwithstanding this, new threats on the side of Waterboer have been indulged in, to remove Mr Nicholson, on the 15th instant, by force from the ground occupied by him, it is now necessary to decide what must be done in this matter.

An invocation to Providence for "wisdom and power from above" concluded the Presidential utterance. So soon as the speech was concluded the Secretary commenced the reading of the voluminous correspondence which has passed on this subject between the President and the High Commissioner up to the present time, including all the documents, &c., connected therewith. Mr. Brand has, it must be admitted, in his opening address stated the case of the Campbell grounds clearly and dispassionately, and we doubt not that in all he has hitherto done, he will, as he merits, have the support and full concurrence of the Raad. Some of the members from distant parts of the State, felt, at one time, a good deal of indifference about this question, but this indifference has evidently passed away. The so-called Campbell grounds have since become, for the time, the most valuable portion of the State.

THE EUROPEAN WAR.

(From the *London Standard.*)

WAR TO THE KNIFE.

What is the full import of the "War to the Knife" sensational outcry? Already, as we have seen, it originated in cruel deception as to the terms of the armistice. No more moderate terms could have been devised under the circumstances. Even now, except Verdun, the Germans have got all they asked for as the conditions of armistice. So very far are events from justifying the Parisian place-hunters. Instead of the war now carried on in its fearful devastation there might now have been a cessation of hostilities leading to ultimate peace and to a settled government; and thus the wounds of France might have been healed. At least, there would have been a lull in a storm, and the opportunity of its assuagement. There is now less prospect of peace than ever. And never was there less favourable prospect for France. Beaten on every side, she wildly and frantically proclaims War to the Knife! Such a war loses quite its original character. It assumes new proportions, more horrible and ghastly. Men are led forth to certain defeat—led to play, in fact, at a game of extermination. It is sweet, according to the old adage, to die for one's country; but to die for the sake of dying is ridiculous. When the issue is already so certain when past events have proved so uniformly adverse, what glory is there in prolonging the strife? France, in a word, is rushing to national suicide.

PRUSSIAN PROSPECTS.

Rouen, Oct 9.

When the Doge of Genoa was asked by Louis XIV, evidently fishing for a compliment, what most struck him amid the splendours of Versailles, he replied—"*C'est de n'y voir*" to find myself there. I wonder whether such a feeling is not entertained by the Crown Prince and many of his lieutenants, and whether, having got to the city of Louis XIV, he and they ever speculate on the practicability of retracing their steps. As for myself, I confess that there are times when the whole thing appears to me like a dream—and I find it very difficult to realise, that exactly three months ago there was not a man in France outside the Tuileries and its *entourage* that supposed that within 24 hours war with Prussia would be rendered inevitable by the declaration of Duke de Gramont in the Corps Legislatif: and when the war was actually entered upon there were very few, even among those who, like myself, were of opinion that the ultimate issue of the campaign would be disastrous to France, anticipating so prompt and utter a collapse of the army which were taught to suppose the first in the world, and that the cries of "A Berlin!" which first roused the echoes of the Boulevard on the evening of the 6th July, would be expiated by the city being besieged by 350,000 Germans on the 5th of Oct. But it is a long lane that has no turning, and I shall be greatly surprised if the Crown Prince, who may possibly not share the infatuation of some of the newspaper correspondents at his own headquarters, should not feel some anxiety as to the possible consequence of the defence being prolonged beyond the month of October, which I have reason to believe has been set down by the great strategist in virtual command of the Prussian army. I am told that the King of Prussia, remembering his early exploits at Leipsic, has decided that the anniversary of the great fight which released Germany from the yoke of France shall open the bombardment, and has arranged to have his seige guns up by the 17th, and begin the bombardment on that day.

Fortunately, Paris is not Strasburg, and though one portion of the town may suffer, Count Bismarck's threat, that he will burn it if necessary, is not so easy to realize, even with the aid of Crupp's cannon, as his Excellency supposes; and I believe that Paris will hold out at least twice as long as Strasbourg. By-that it is not unreasonable to hope that the work of reorganising the army, which is now being pushed on with praiseworthy activity, may be completed; and, if Admiral Fourichon can only form three efficient armies of 60,000 men, each, exclusive of the Mobiles and the National Guard. I should feel inclined to come to the conclusion that the retreat from Paris will exceed in magnitude the greatest military disaster on record—the retreat from Moscow. Even now, with their advantageous position in the midst of a fertile district, the Prussian army on the south-west of Paris is hard up for provisions, so hard up that their cavalry have to engage in distant raids for the purpose of cattle-lifting—raids which even the small number of troops now available are able to defeat. As to the army to the east of Paris, it is even in a worse plight, as the the departments through which it has advanced have been literally gutted, and it must either break up for the purpose of collecting food, or draw its supplies from Germany. It must also be borne in mind that although the Prussians hold 13 departments—(viz., Moselle, Muerthe, Meuse, Bas-Rhim Haut-Rhin, Ardennes, Marne, Aube, Aisne, Seine-et-Marne, Oise, Seine-et-Oise, and Seine)—there are still 76 departments that are wholly unscathed by war, and whose resources it is not in the power of the Prussians to command, unless they so weaken their forces before Paris as to expose them to damaging attacks from within the city. All these resources in food, money, and men will go to the national defence. All that is required is an energetic Government, able to concentrate all their resources and make them available. Whether such a Government as that established at Tours possesses the requisite qualifications is more than I can say. An able general, who was at the same time an able administrator, must save the country, and the country is fully prepared to respond to an appeal such a ruler may address to it.

The gentlemen who are installed at Tours appear, with the sole exception of Admiral Fourichon, utterly unfit to deal with the crisis which the country has to go through. Their ideas of having a general election on the 16th instant is so extravagant that even the Republic organs laugh at it.

THE INVASION OF PARIS.

According to information we have received says the *Siecle*, "the east is threatened in a direct line, and we could not too much prepare the population of the eastern region of Paris for the tremendous cannonade which may at any moment break forth from that side. It appears even that the enemy is at this moment affecting not to shell us because he flatter himself he shall strike the capital with terror by bombarding it with the most formidable artillery which has ever shaken the human ear. The Parisians will prove to him that they have no fear of his thundering. They will not lose their presence of mind for one instant, And when once their ear has accustomed itself to this infernal uproar they will have no other care than to revenge the outrage which the barbarian of the north causes their dear city to suffer. Quiet, fearless, capable of all devotedness, the heroic population of Paris will return M. de Bismarck the blow which he has dealt them."

The Prussians are very active on the northern side of Paris. Behind St. Cloud there are a number of heights of which the 5th Army Corps has taken possession. There a redoubt has been erected. There they can erect a battery which will command Mont Valérien; and altogether the position is a most favourable one for the besiegers. If they succeed in taking this important fortress, the spirit of the Parisians will doubtless receive a terrible shock.

S. A. Association.

PUBLIC SALE
OF
LANDED PROPERTY,
IN CAPE TOWN.

In the Insolvent Estate of JOHAN HENDRIK WICHT, (Deceased).

THE TRUSTEES will cause to be sold on the Premises,

THIS DAY,
Monday, 28th instant,
AT 11 O'CLOCK A.M.,

TWO HOUSES, in Loop-street, adjoining each other, opposite to the Wine Stores of Mr. LEIBBRANDT, one containing 11 Rooms, Stable, &c., and the other 5 Rooms, and necessary Out-Buildings.

A DOUBLE-STORIED STORE, in Long-market-street, and one HOUSE in Dorp street, and

TO-MORROW,
Tuesday, the 29th inst.,
AT 11 O'CLOCK A.M.,

ONE HOUSE in Stuckeris-street.
TWO LOTS OF GROUND at Zonnebloem marked Nos. 11 and 12.
A PIECE OF GROUND, marked No. 3, to the East of Cape Town, near the Military Lines.
A LOT OF GROUND at Mowbray, marked No. 4, being part of the Estate "Vredenburgh."

J. P HERMAN, } Joint
F. J. BROERS, } Trustees.

Cape Town, Church-square,
28th Nov., 1870

☞ The above LOTS OF GROUND will be sold on Premises in Stuckeris-street.

J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

COLONIAL
Orphan Chamber and Trust Company.

IMPORTANT SALE
OF VALUABLE
Immovable Property
AND
STANDING CROPS,
IN THE COLD BOKKEVELD.

In the Insolvent Estate of DANIEL FERDINAND IMMELMAN.

ON FRIDAY,
The 9th December next,
Will be sold on the Spot,

1st. The extensive, valuable, and well-known Perpetual Quitrent Farm "Het Kruis," in remaining extent 2,284 morgen, with the Buildings thereon, comprising large and comfortable Dwelling-house, and extensive Buildings containing Stores and Servants' Rooms, Wagon-house, Smithy, &c., Stable, Granary, all in good repair. The large Gardens are enclosed with Stone Walls, and supplied with Water from a Dam, filled by never failing spring. There is ground under cultivation for 50 Muids Wheat, part of which can be irrigated. The Insolvent has lately constructed a Dam 300 feet wide at considerable cost.

2. A valuable piece of Perpetual Quitrent Ground, in extent 1,300 morgen, adjoining the Farm Het Kruis, and bounded on all sides by Government Ground.

The above are well known as valuable Grazing and Sowing Farms.

At the same time will be sold the Standing Crops.

Sale to commence at 11 o'clock.

LIBERAL BONUS WILL BE GIVEN.

G. W. STEYTLER, } Trustees.
E. DURHAM, }

Chamber Buildings, No. 3, Churchsquare,
Cape Town, 24th November, 1870.

McINTYRE & DURHAM, Auctioneers.

Mauritius Sugars.

THE UNDERSIGNED IS LANDING

EX 'PRINCE ALFRED,'

Several qualities of the above.

For Sale at 28, St. George's-street,

J. G. STEYTLER,

Important to Carriers.

WANTED CARRIERS to carry Goods to the Diamond-fields Vaal River.—Apply in person, daily, to

STEYTLER & STEYTLER,
Immigration and General Agents,
62, St. George's-street

Cape Town, 23rd November, 1870.

MULES! MULES!!

40 Large and Strong Mules, 3, 4 and 5 years old, among which are 24 Trained
6 Milch Cows
12 Saddle and Draught Horses
2 Hunting Horses,

THE above Mules and Horses, bred in the district of Beaufort, and in Excellent Condition, will be publicly sold at Tygerberg, on the Farm of the undersigned,

On Thursday, 1st December,

Free conveyance will be given to purchasers from and to D'Urban Station.

C. V. DE VILLIERS.

VILLIERS & Co.

HAVE FOR SALE

AT THEIR STORES, LONG-STREET

BETWEEN STRAND AND CASTLE-STREETS.

FRENCH BRANDY, of the following Brands:
Larronde Frères
Grange & Bonsal
Dandicolle & Gaudin, Managers of the Great Cognac Company
Jas. Hennessy & Co.
Jules Robin & Co.

EXTRA CHAMPAGNE:
Bouche, Fils, & Co., in quarts and pints
Benjamin & Eugene Perrier
Gin, Spengler and Rynbende
Best Old Jamaica Rum
Best Punch Syrup
Standard Old Tom
English Beer, of the best Brands.

Also Superior Foreign and Cape Wines,
WHICH THEY OFFER AT LOWEST MARKET RATES.

EXTENSIVE PUBLIC SALE
OF
Cows, Heifers, Cattle,
FARM MACHINERY,
&c., &c., &c,

CAPT. F. HOPE owing to ill health will cause to be sold by Public Auction,

ON TUESDAY,
THE 6TH DECEMBER, NEXT,
At Eerste River, at the place "Zekoe Vlei."

The following choice and well-bred Stock, now running at Zandvliet and Zekoe Vlei,

90 Cows, some in milk, others in calf
20 Two and three year old Heifers
25 Yearling Heifers
40 Calves
30 Young Oxen
3 Bulls

Amongst the Farm Machinery are: Horse Gear for driving Chaff Cutters, &c., with intermediate motion, 6 Chaff Cutters, 2 Mealie Cutters, Oilcake Breakers, Barley and Oat Crushers RANSOMS and HOWARDS Ploughs, Harrows, &c,

And amongst the etceteras are:
1 Covered Cart,
1 Open Carriage
1 Scotch Cart
A Truck, Wheelbarrow, Saddles, Bridles, three sets of Harness, Cart Harness, Dairy Utensils, Choice Poultry.

The Sale will commence at 10 o'clock,

Refreshments will be provided.

J. G. STEYTLER, 'G.SON, AUCTIONEER,

Cape Railway Company,

NOTICE.

IN consequence of the difficulty and inconvenience hitherto experienced in connection with the collection of Empty Return Casks at Cape Town,

It is hereby notified that on and after the first of January next, the Company's carrier will discontinue to collect such empties, but the same will be conveyed Free from Station to Station as heretofore.

THOS. WATSON, General Manager.
General Manager's Office,
9th November, 1870.

MR. C. M. DE WET,
Attorney-at-Law, Notary Public, &c.,
PIQUETBERG.
Cases conducted in the Circuit and Magistrate's Court, Loans effected, and other Agencies performed.
Referees: Messrs. FAIRBRIDGE & ARDERNE

Supply of Forage.

Divisional Council, Stellenbosch.

TENDERS will be received by the Undersigned until TUESDAY, the 20th December, 1870, for the supply of Forage to the different Stations of the Maitland Road in this Division, during the Year 1871.

The Tenders to state the price of

Barley per 3 bushels
Oats do do,
Chaff per 100 lbs.

The Forage to be delivered at the Stations on a Requisition from the Overseers, and parties may Tender separately for the supply at each Station, or for the whole together.

Tenders will be received at the same time for the supply of Forage at Stellenbosch for two Mules, as specified above.

The Council do not bind themselves to accept the lowest, or any Tender.

R. J. CROZIER, Secretary.
Divisional Council Office,
Stellenbosch, Nov. 16, 1870.

TOLLS.

Divisional Council, Stellenbosch.

NOTICE is hereby given, that Tenders will be received at this Office, until TUESDAY, the 20th December next, for the Farm of the Revenue of the Tolls at Sir Lowry's Pass, and on the Mosterd Bay Road, for the year 1871.

Each Tender to contain the signature of the proposed Sureties.

Further particulars may be obtained at this Office.

The Council do not bind themselves to accept the highest or any Tender.

R. J. CROZIER, Secretary.
Divisional Council Office,
Stellenbosch, Nov, 16, 1870.

Divisional Council,
PAARL.

NOTICE is hereby given that the lease of the Tolls, in Bain's Kloof, French Hoek's Pass, and Lady Greys Bridge, for the year 1871, will be sold by public auction, on WEDNESDAY, the 14th day of December next, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Public Offices, Paarl; and that tenders addressed to the undersigned will be received by this Council until noon on TUESDAY, the 13th December next, for the repair and maintenance of the French Hoek Pass during the year 1871.

P. H. FAURE, Acting Secretary.
Divisional Council Office,
Paarl, 24th Nov., 1870.

WANTED by a gentleman whothoroughly understands Business in all its branches a situation, in Town or Country.—Apply by letter, addressed to A. A., office of this paper. Good references if necessary.

Flowers of Sulphur.

Now landing ex 'Dora,'

A supply of the finest Sulphur of the following Marks;
BRANDRAM
POYNTE
CANDERY
In Barrels and Kegs
For Sale at 28, St. George's-street,
J. G. STEYTLER.

High Sheriff's Office, Cape Town,
24th November, 1870.

IN execution of the Judgment of the Eastern Districts Court, the following Sale will take place, viz.:—

Divison of Port Elizabeth.

EDWARD PULLEN versus GUSTAVUS HENRY CHABAUD.

On Saturday, the 17th December, 1870, at 10 o'clock a.m., at Port Elizabeth, about 200 Volumes Law Books, Office Presses, Desks, Chairs, Table, and Household Furniture, &c.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

50 *Stallions, Geldings and Mares, trained and untrained.*

ON MONDAY, the 5th December next, the above number of Horses will be publicly sold at Klapmuts Station.

JOHN FINDLAY.
De Villiers, Marais, & Co., Vendue-Adms.

THE
PAARL BOARD OF EXECUTORS
Capital, £40,000
In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estates which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D. Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs. Esq.
F. J. HUGO, Esq.
J. L. BEYERS, Es
A. J. LOUW, Esq.
J. SMUTS, Esq., M.D.
AUDITORS
H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank 3 to 7 linge.

I. HOKAK DE VILLIERS, Sec.

Western Provinoe Bank Paarl.

Nominal Capital		£50,000
Paid Up Capital		30,000
Reserve Fund		10,000

DIRECTORS:
J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. J. LOUW, Esq.
A J BECKER, Esq.
P DE V MOLL, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.
3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 3½ ditto
12 .. .. 4½ ditto
Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 11 a.m. for the purpose of deciding on applications for account. B. DU P. PLESSIS, Secretary.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Nov. 24.—Sir Robert Sale, bk, 704 tons, from Singapore 2nd Oct, to this port and London. Cargo, Straits produce.

25.—Zephyr, sch, 136 tons, Capt. Gibson, Port Elizabeth 15th Nov., to this port. Cargo sundries.

25.—Gled, sch, J Furness, from Walwich Bay to this port. Cargo fish.

MARKT PRYZEN

En hoeveelheid ter markt gebragt

Van den 24 tot den 26 Nov. 1870.

Getal.		£	s.	d.	£	s.	
	Aloes, per lb.....	0	0	0	0	0	0
	Appelen, per lb....	0	0	0	0	0	0
	Amandelen, per lb.	0	0	0	0	0	0
282	lb Abrikozen, per lb.	0	0	2½	0	0	2½
927	bs Aardappelen, p 3b.	0	2	0	0	7	7
	Azyn, per legger...	0	0	0	0	0	0
	½ leg Brandewyn, p leg.	18	0	0	20	15	0
155	lb Boter, per pond...	0	0	10	0	1	5
	Bokkenvellen, p st	0	0	0	0	0	0
	Boonen, p 3 busls.	0	0	0	0	0	0
	Drg. Ossehuiden...	0	0	0	0	0	0
	Erwten, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
	Eenden.....	0	0	0	0	0	0
	Eyeren, per 100...	0	4	11	0	7	2
	Ganzen, per stuk	0	2	4	0	2	4
79	bs Garst, p. 3 bushel	0	5	3	0	6	1
	Hoorns, elk.....	0	0	0	0	0	0
60	bs Haver, p. 3 bushel	0	6	3	0	6	3
26	vr Havergerv. 100lb.	0	2	6	0	3	4
	Hoenders, per stuk	0	1	7	0	1	8
	Kalven, per stuk	0	0	0	0	0	0
4	zk Kaf, p. 16 zakken	2	16	0	2	16	0
	Kalkoenen, pr. st.	0	0	0	0	0	0
474	bs Koorn, per 3 bus.	0	14	10	0	17	11
	Linzen, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Melies, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Okkernooten, p lb	0	0	0	0	0	0
	Patatas, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
	Peren, per pond...	0	0	0	0	0	0
	Persiken, per lb ..	0	0	0	0	0	0
	Pampoenen, elk...	0	0	0	0	0	0
	Rozynen, per lb....	0	0	0	0	0	0
	Rog, per 3 bushel	0	0	0	0	0	0
	Schapenvel, per st.	0	0	0	0	0	0
	Merinovel, dito...	0	0	0	0	0	0
	Stroo, per 16 zak.	0	0	0	0	0	0
141	bs Uijen, p. 3 bushel.	0	2	7	0	7	4
	Varkens, gemest	0	0	0	0	0	0
	——ongemest	0	0	0	0	0	0
	——speen.....	0	0	0	0	0	0
	Vederen, Str. p lb.	0	0	0	0	0	0
	——bedden, p lb.	0	0	0	0	0	0
	Zoetelemoen, p 100	0	2	6	0	3	4
	Zout, per 3 bushel	0	0	0	0	0	0
	Vygen, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Wol, grof, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Wyn, ordin. legger	0	0	0	0	0	0
	Wynsteen, p 100 lb	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 10, Greenmarket-square